



SELAGI BELUM DITIUP SANGKAKALA, ISLAM TETAP RELEVAN

Berasaskan Al-Qur'an, Hadith
dan Penemuan Sains Terkini

Hj Che Alim Hj Che Haron

TEMA KULIT

Latar kabus galaksi dan gemerlapan bintang pada kulit ini melambangkan alam semesta yang luas, purba, dan sentiasa berkembang — sebagaimana disingkap oleh sains moden. Anak bulan sabit keemasan di tengah-tengah mewakili syiar dan kalendar Islam yang tidak berubah walau zaman berganti. Bingkai geometri Islam berwarna emas di keempat-empat penjuru pula melambangkan keteraturan dan kekukuhan wahyu, yang terus berdiri kukuh menongkah arus zaman — selagi sangkakala belum ditiup.

SELAGI BELUM DITIUP SANGKAKALA, ISLAM TETAP RELEVAN

Berasaskan Al-Qur'an, Hadith dan Penemuan Sains Terkini

Hj Che Alim Hj Che Haron

quranscience.my

Pasir Mas, Kelantan

© 2026 quranscience.my

Buku ini diterbitkan sebagai sumbangan ilmu dan disebarikan tanpa bayaran. Anda dialu-alukan menyalin dan menyebarkannya kepada umat Islam secara percuma, dengan syarat kandungannya tidak diubah dan tidak dijual.

KANDUNGAN

Mukadimah	4
Bab 1: Islam dan Janji yang Kekal.....	6
Bab 2: Alam Semesta yang Bermula dan Terus Meluas	13
Bab 3: Kejadian Manusia dalam Rahim	18
Bab 4: Wabak, Kuarantin dan Kebersihan	23
Bab 5: Makan, Minum dan Puasa	29
Bab 6: Tidur dan Irama Kehidupan.....	37
Bab 7: Ilmu dan Zaman Kecerdasan Buatan.....	44
Bab 8: Bumi sebagai Amanah.....	50
Bab 9: Sangkakala dan Hujung Perjalanan	55
Kesimpulan dan Pengajaran	64
Rujukan.....	66
Penghargaan.....	70
Sokongan & Sumbangan.....	71

MUKADIMAH

Bismillahirrahmanirrahim. Segala puji bagi Allah, Tuhan sekalian alam. Selawat dan salam ke atas junjungan kita Nabi Muhammad ﷺ, keluarga baginda, para sahabat dan sesiapa yang mengikuti jalan mereka hingga ke hari kiamat.

Kita hidup dalam zaman yang perubahannya sangat pantas. Teleskop di angkasa lepas kini dapat merakam cahaya galaksi yang bertolak sekitar 13.5 bilion tahun yang lalu; makmal boleh membaca dan menyunting kod kehidupan; dan kecerdasan buatan mampu menulis, melukis serta mengira dalam sekelip mata. Dalam suasana sebegini, tidak hairan jika ada yang bertanya — sama ada dengan jujur atau dengan sinis — adakah agama yang diturunkan lebih 1,400 tahun lalu masih relevan?

Buku kecil ini cuba menjawabnya dengan tenang. Kita kembali kepada dua sumber yang tidak berubah — **Al-Qur'an** dan **Sunnah yang sahih** — lalu membaca semula pesan keduanya bersama-sama huraian ulama muktabar, sebelum menyorot penemuan sains terkini yang berkaitan. Tujuannya bukan untuk “membuktikan” wahyu dengan makmal, kerana wahyu tidak bergantung kepada pengesahan makmal; tetapi untuk menunjukkan bahawa akal yang jujur dan wahyu yang benar tidak pernah bertembung, dan bahawa Islam terus memberi panduan yang segar kepada setiap zaman.

Tajuk buku ini merujuk satu hakikat yang dikhabarkan oleh wahyu: sehingga malaikat yang ditugaskan meniup sangkakala (Israfil 'alaihissalam menurut penjelasan ulama) diperintahkan meniupnya, selama itu juga dunia ini berjalan, dan selama itu juga Islam kekal sebagai petunjuk. Firman Allah dan sabda Rasulullah ﷺ yang kita bawa dalam Bab 1 menjadi asasnya.

PRINSIP PENULISAN BUKU INI

- **AYAT AL-QUR'AN:** dipaparkan lengkap (teks Arab Uthmani) beserta nama surah dan nombor ayat, diikuti terjemahan makna dalam Bahasa Melayu.
- **SETIAP HADITH:** disertakan teks Arab, terjemahan, maksud ringkas, nama perawi, sanad (Rumi dan Jawi), nombor hadith, darjat kesahihan, ulasan ulama, dan pautan (URL) untuk semakan pembaca.
- **TAFSIR KLASIK:** dirujuk terlebih dahulu sebelum sebarang kaitan dengan sains moden dinyatakan.
- **SUMBER SAINS:** dipilih daripada jurnal berpakar-semak (peer-reviewed) dan badan rasmi. Sains bersifat sementara dan sentiasa disemak; wahyu tidak diletakkan di bawah teori.

- **KEJUJURAN ILMIAH:** jika ulama atau saintis berbeza pendapat, atau sesuatu kaitan itu lemah, kami nyatakannya dengan jelas.

NOTA TENTANG TERJEMAHAN DAN RUJUKAN

Terjemahan ayat dalam buku ini ialah terjemahan makna ke dalam Bahasa Melayu untuk memudahkan kefahaman; ia bukan pengganti teks Al-Qur'an. Pembaca dianjurkan merujuk kitab tafsir dan terjemahan yang diiktiraf, seperti Tafsir Pimpinan Ar-Rahman, dan pautan hadith dalam setiap bab, untuk semakan lanjut. Huraian ulama dalam bahagian "Ulasan Ulama" ialah ringkasan ringkas dalam bahasa penulis; pembaca yang ingin mendalami digalakkan merujuk kitab asal yang dinyatakan.

BAB 1: ISLAM DAN JANJI YANG KEKAL

Mengapa Islam Tetap Relevan Selagi Dunia Berputar

Persoalan “relevan” sebenarnya bertanya sama ada sesebuah agama masih mampu memberi panduan yang benar dan bermakna dalam keadaan yang berubah. Bagi seorang Muslim, jawapannya bermula daripada tiga hakikat: agama ini telah **disempurnakan**, pembawanya ialah **rahmat untuk seluruh alam**, dan wahyunya sendiri **mengajak manusia menyelidik alam** dan diri.

AGAMA YANG DISEMPURNAKAN, NABI YANG TERAKHIR

SURAH AL-MA'IDAH (5) — AYAT 3 quran.com/5/3

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَمِ ذَٰلِكُمْ فِسْقٌ ۗ الْيَوْمَ يَيسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ ۚ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ



"Diharamkan kepada kamu (memakan) bangkai, darah, daging babi, binatang yang disembelih bukan kerana Allah, yang mati tercekik, yang mati dipukul, yang mati jatuh, yang mati ditanduk, dan yang dimakan binatang buas, kecuali yang sempat kamu sembelih; dan (diharamkan juga) yang disembelih untuk berhala, serta mengundi nasib dengan anak panah. Semua itu adalah perbuatan fasik. Pada hari ini orang-orang kafir telah berputus asa daripada (menghapuskan) agama kamu; maka janganlah kamu takut kepada mereka, tetapi takutlah kepada-Ku. Pada hari ini Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu, dan Aku telah cukupkan nikmat-Ku kepada kamu, dan Aku telah redai Islam sebagai agama kamu. Maka sesiapa yang terpaksa kerana kelaparan yang sangat, bukan kerana cenderung melakukan dosa, sesungguhnya Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang."

SURAH AL-AHZAB (33) — AYAT 40 quran.com/33/40

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٠﴾

"Muhammad bukanlah bapa kepada seorang pun daripada kalangan lelaki kamu, tetapi dia ialah Rasul Allah dan penutup segala nabi. Dan Allah Maha Mengetahui akan segala sesuatu."

TAFSIR RINGKAS

Ibn Kathir dalam tafsirnya menerangkan bahawa ayat Al-Ma'idah 3 ialah antara nikmat terbesar Allah ke atas umat ini: dengan disempurnakan agama, mereka tidak lagi memerlukan agama lain dan tidak memerlukan nabi selain Nabi mereka ﷺ. Kerana itulah Allah menjadikan baginda penutup segala nabi, sebagaimana dinyatakan dalam Al-Ahzab 40, dan mengutuskannya kepada seluruh manusia.

Penyempurnaan agama tidak bermakna dunia berhenti berubah. Ia bermakna asas akidah, ibadah dan akhlak telah lengkap, serta prinsip-prinsip besar syariat (maqasid) — memelihara agama, nyawa, akal, keturunan dan harta — telah ditetapkan. Ruang ijtihad kekal terbuka bagi ulama untuk menjawab perkara baharu, daripada isu perubahan moden hingga teknologi digital, dengan neraca yang tidak berubah.

RAHMAT UNTUK SELURUH ALAM DAN AJAKAN MELIHAT TANDA-TANDA**SURAH AL-ANBIYA' (21) — AYAT 107** quran.com/21/107

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾

"Dan tidaklah Kami mengutus engkau (wahai Muhammad) melainkan sebagai rahmat bagi sekalian alam."

SURAH FUSSILAT (41) — AYAT 53 quran.com/41/53

سَنُرِيهِمْ ءَايَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ
أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٥٣﴾

"Kami akan perlihatkan kepada mereka tanda-tanda (kekuasaan) Kami di segenap ufuk dan pada diri mereka sendiri, sehingga jelaslah kepada mereka bahawa Al-Qur'an itu adalah benar. Tidak cukupkah (bagi mereka) bahawa Tuhanmu menjadi saksi atas segala sesuatu?"

TAFSIR RINGKAS

Ayat 107 Surah Al-Anbiya' menjadikan risalah Nabi ﷺ sebagai rahmat yang menyeluruh — bukan hanya untuk satu bangsa atau satu zaman. Adapun Fussilat 41:53, para mufassir mencatatkan beberapa pandangan tentang "tanda-tanda di segenap ufuk dan pada diri mereka sendiri". Antara yang dinukilkan ialah kefahaman bahawa ia merujuk kepada pembukaan negeri-negeri dan peristiwa-peristiwa yang memperlihatkan kebenaran risalah, dan ada juga yang mengaitkannya dengan keajaiban ciptaan alam dan diri manusia itu sendiri. Kedua-dua kefahaman ini tidak bercanggah; ayat ini membuka pintu untuk kita menyelidik alam dan diri sambil mengiktiraf bahawa setiap penemuan sebenarnya ialah "tanda" yang menunjuk kepada Penciptanya.

NOTA SEJARAH: WAHYU YANG MENGALAKKAN PENYELIDIKAN

Sejarah tamadun Islam menunjukkan bahawa galakan menyelidik ini diterjemahkan kepada kerja nyata. Ibn al-Haytham (m. sekitar 1040) meletakkan asas kaedah eksperimen dalam kajian optik melalui Kitab al-Manazir; al-Zahrawi (m. sekitar 1013) menulis al-Tasrif yang memuatkan kaedah pembedahan; dan Ibn al-Nafis (m. 1288) menerangkan peredaran darah dari jantung ke paru-paru. Kejayaan ini bukanlah "bukti" kebenaran wahyu, tetapi bukti bahawa wahyu tidak menghalang ilmu, malah mendorongnya.

GOLONGAN YANG SENTIASA TEGAK DAN PEMBAHARU PADA SETIAP KURUN

Rasulullah ﷺ telah memberi khabar gembira bahawa agama ini tidak akan kehilangan pembelanya. Dua hadith berikut menjadi tunjang tajuk buku ini.

HADITH 1: GOLONGAN YANG SENTIASA TEGAK DI ATAS KEBENARAN

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ، وَأَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ، وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالُوا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، - وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ - عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ، عَنْ ثَوْبَانَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ " لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَذَلِكَ " . وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ قُتَيْبَةَ " وَهُمْ كَذَلِكَ " .

TERJEMAHAN:

Daripada [Thawban](#) رضي الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Sentiasa ada satu golongan daripada umatku yang zahir (teguh dan menang) di atas kebenaran; tidak memudaratkan mereka orang yang membiarkan mereka (tidak menolong mereka), sehingga datang ketetapan Allah, sedang mereka tetap dalam keadaan demikian."

Maksud: Kebenaran Islam akan sentiasa ada pendokong dan pengamalnya sehingga hampir kiamat. Agama ini tidak akan pupus, walaupun zaman berubah dan ramai yang berpaling.

PERAWI:

[Thawban](#) رضي الله عنه (maula Rasulullah ﷺ, iaitu bekas hamba yang dimerdekakan baginda)

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Imarah, Hadith No. 1920.

SANAD (JAWI):

روایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الإمارة، حديث نمبر ١٩٢٠.

RANTAIAN SANAD:

[Sa'id bin Mansur](#), [Abu al-Rabi' al-'Ataki](#) dan [Qutaibah bin Sa'id](#) — daripada [Hammad bin Zaid](#) — daripada [Ayyub](#) — daripada [Abu Qilabah](#) — daripada [Abu Asma'](#) — daripada [Thawban](#) رضي الله عنه — daripada Rasulullah ﷺ.

DARJAT:

Sahih — diriwayatkan dalam Sahih Muslim.

ULASAN ULAMA:

IMAM AL-BUKHARI DAN IMAM AHMAD BIN HANBAL:

Kedua-dua imam ini berpendapat bahawa “golongan yang sentiasa menang di atas kebenaran” itu ialah para ulama dan ahli ilmu (rujuk Sahih al-Bukhari, sebelum hadith no. 7311, dan Syarah Sahih Muslim oleh al-Nawawi).

IMAM AL-NAWAWI (SYARAH SAHIIH MUSLIM):

Beliau menukulkan bahawa golongan ini tidak semestinya berhimpun di satu tempat atau satu bidang sahaja; mereka boleh tersebar dalam kalangan orang beriman — antaranya pejuang, fuqaha’, ahli hadith, ahli zuhud, dan mereka yang menyeru kepada kebaikan serta mencegah kemungkaran.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/muslim:1920>

HADITH 2: PEMBAHARU AGAMA PADA SETIAP KURUN

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ، أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ، أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ، عَنْ شَرَّاحِيلَ بْنِ يَزِيدَ الْمُعَافِرِيِّ، عَنْ أَبِي عُلْقَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، فِيمَا أَعْلَمُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ " إِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ لِهَذِهِ الْأُمَّةِ عَلَى رَأْسِ كُلِّ مِائَةِ سَنَةٍ مَنْ يُجَدِّدُ لَهَا دِينَهَا " . قَالَ أَبُو دَاوُدَ رَوَاهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شُرَيْحٍ الْإِسْكَندَرَانِيُّ لَمْ يَجْزِهِ شَرَّاحِيلُ .

TERJEMAHAN:

Daripada [Abu Hurairah](#) رضي الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sesungguhnya Allah akan membangkitkan bagi umat ini, pada permulaan (kepala) setiap seratus tahun, orang yang memperbaharui (menghidupkan semula) agama mereka."

Maksud: "Pembaharuan" di sini ialah menghidupkan semula ajaran Islam yang asal, menghapuskan penyelewengan dan menjawab cabaran zaman dengan kefahaman yang benar — bukan mengubah atau mencipta agama baharu.

PERAWI:

[Abu Hurairah](#) رضي الله عنه.

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam Abu Dawud dalam Sunan Abi Dawud, Kitab al-Malahim, Hadith No. 4291.

SANAD (JAWI):

روایت إمام أبو داود دالم سنن أبي داود، كتاب الملاحم، حديث نمبر ٤٢٩١.

RANTAIAN SANAD:

[Sulaiman bin Dawud al-Mahri](#) — daripada [Ibn Wahb](#) — daripada [Sa'id bin Abi Ayyub](#) — daripada [Syurahil bin Yazid al-Mu'afiri](#) — daripada [Abu 'Alqamah](#) — daripada [Abu Hurairah](#) رضي الله عنه (dengan lafaz keraguan perawi "fima a'lam" — setahu saya) — daripada Rasulullah ﷺ.

DARJAT:

Sahih (al-Albani; juga Muhammad Muhyiddin 'Abdul Hamid); isnad hasan (Zubair 'Ali Za'i). Al-Albani memasukkannya dalam Silsilah al-Ahadith al-Sahihah, no. 599.

ULASAN ULAMA:

AL-MUNAWI (FAID AL-QADIR):

Beliau menjelaskan bahawa “orang yang memperbaharui” tidak semestinya seorang individu; ia boleh berupa satu kumpulan. Pembaharuan bermaksud menghidupkan Sunnah dan ilmu serta menghapuskan bid'ah, bukan mengubah hukum agama.

AL-ALBANI (SILSILAH AL-AHADITH AL-SAHIHAH):

Beliau menegaskan kesahihan hadith ini dan menolak keraguan terhadap sanadnya, lalu menekankan bahawa tugas pembaharuan ialah kembali kepada Al-Qur'an dan Sunnah menurut kefahaman yang benar.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/abudawud:4291>

ANALISIS: APA MAKSUD “RELEVAN”?

Islam tetap relevan bukan kerana ia mengikut setiap arus zaman, tetapi kerana ia memberi **neraca** untuk menilai arus itu. Apabila manusia bertanya tentang asal alam, makna hidup, adab menggunakan ilmu, cara menghadapi wabak, cara makan dan tidur, atau cara menjaga bumi, Islam menyediakan jawapan berteraskan tauhid, akhlak dan keadilan. Bab-bab seterusnya menunjukkan contoh-contoh nyata tentang bagaimana pesan Al-Qur'an dan Sunnah itu terus berbicara dengan penemuan sains terkini.

BAB 2: ALAM SEMESTA YANG BERMULA DAN TERUS MELUAS

Kosmologi, Big Bang dan Teleskop James Webb

AYAT AL-QUR'AN

SURAH AL-ANBIYA' (21) — AYAT 30 quran.com/21/30

أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا^{٣٠} وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾

"Dan tidakkah orang-orang kafir itu memerhatikan bahawa langit dan bumi itu asalnya bercantum (satu gumpalan), lalu Kami pisahkan keduanya; dan Kami jadikan daripada air segala sesuatu yang hidup? Maka mengapa mereka tidak beriman?"

SURAH ADZ-DZARIYAT (51) — AYAT 47 quran.com/51/47

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٧﴾

"Dan langit itu Kami bina dengan kekuasaan (Kami), dan sesungguhnya Kami benar-benar meluaskannya."

TAFSIR KLASIK

Mengenai firman Allah "langit dan bumi itu asalnya bercantum (ratq), lalu Kami pisahkan (fatq) keduanya", Ibn Kathir menukilkan tafsiran daripada Ibn 'Abbas رضي الله عنهما dan para salaf bahawa langit dan bumi dahulunya bercantum, kemudian Allah memisahkan keduanya; ada riwayat yang menyebut pemisahan itu berlaku sehingga langit menurunkan hujan dan bumi menumbuhkan tanaman. Kefahaman ini dicatatkan dalam kitab tafsir klasik jauh sebelum wujudnya teleskop moden.

Mengenai Adz-Dzariyat 47, Ibn Kathir dan al-Tabari mencatatkan bahawa "bi-aydin" bermaksud dengan kekuasaan dan kekuatan. Manakala "la-musi'un", para mufassir menyebut dua kemungkinan makna yang dikenali dalam bahasa Arab: **"Kami benar-benar meluaskannya"** (meluaskan ciptaan langit), atau **"Kami benar-benar**

berkuasa/berkemampuan” (kaya dan mampu). Pembaca hendaklah mengetahui bahawa kedua-dua makna tersebut tercatat dalam khazanah tafsir.

PENEMUAN SAINS TERKINI

Sains kosmologi moden bermula pada kurun ke-20. Pada tahun 1927 ahli fizik Georges Lemaître mencadangkan model alam yang mengembang; pada tahun 1929 Edwin Hubble menerbitkan pemerhatian yang menunjukkan galaksi-galaksi bergerak menjauhi kita dengan kelajuan yang bertambah mengikut jarak. Pada tahun 1965, Arno Penzias dan Robert Wilson mengesan sinaran latar gelombang mikro kosmik (CMB), “cahaya awal” alam. Data satelit Planck kemudian menganggarkan usia alam semesta sekitar 13.8 bilion tahun.

Penemuan terkini datang daripada Teleskop Angkasa James Webb (JWST). Pada tahun 2024, pasukan JADES mengesahkan secara spektroskopi galaksi JADES-GS-z14-0 pada pergeseran merah (redshift) sekitar 14.32 — cahayanya bertolak kira-kira 300 juta tahun selepas Big Bang, dan galaksi itu ternyata lebih terang dan besar daripada jangkaan model sebelumnya (dilaporkan dalam jurnal *Nature*). Kemudian, galaksi MoM-z14 (pergeseran merah 14.44, sekitar 280 juta tahun selepas Big Bang) dilaporkan sebagai galaksi terjauh yang disahkan secara spektroskopi, dan kajiannya diterbitkan dalam *Open Journal of Astrophysics* pada Januari 2026. Setakat penulisan ini (September 2026), itulah rekod yang diketahui; rekod seperti ini boleh dipecahkan bila-bila masa.

SEKILAS KRONOLOGI KOSMOLOGI	
1927	Lemaître mencadangkan alam semesta yang mengembang.
1929	Hubble menerbitkan hubungan antara jarak galaksi dan kelajuan menjauh.
1965	Penzias & Wilson mengesan sinaran latar gelombang mikro kosmik (CMB).
2018 – 2020	Data Planck: usia alam sekitar 13.8 bilion tahun.
2024	JWST mengesahkan JADES-GS-z14-0 pada redshift ~14.32 (<i>Nature</i> , Sept 2024).
2026	MoM-z14 (redshift 14.44) diterbitkan dalam <i>Open Journal of Astrophysics</i> .

SAINS YANG TERUS DISEMAK

Sains kosmologi masih hidup dan berkembang. Salah satu contohnya ialah “ketegangan Hubble” (Hubble tension) — perbezaan antara anggaran kadar pengembangan alam yang diperoleh daripada CMB dengan yang diperoleh daripada pemerhatian bintang dan galaksi berdekatan. Perbezaan ini belum diselesaikan. Justeru kaitan wahyu dengan sains hendaklah dibuat secara berhati-hati: kita menghormati penemuan yang mantap, tetapi tidak membina akidah di atas teori yang masih berubah.

HADITH BERKAITAN

HADITH 3: ALLAH SEDIA ADA DAN TIADA SESUATU PUN BERSAMA-NYA, LALU DIA MENCIPTA LANGIT DAN BUMI

حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنِ غِيَاثٍ، حَدَّثَنَا أَبِي، حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، حَدَّثَنَا جَامِعُ بْنُ شَدَّادٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحَرَّرٍ، أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا - قَالَ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَعَقَلْتُ نَاقَتِي بِالْبَابِ، فَأَتَاهُ نَاسٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ فَقَالَ "اقْبُلُوا الْبُشْرَى يَا بَنِي تَمِيمٍ". قَالُوا قَدْ بَشَّرْتَنَا فَأَعْطِنَا. مَرَّتَيْنِ، ثُمَّ دَخَلَ عَلَيْهِ نَاسٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ "اقْبُلُوا الْبُشْرَى يَا أَهْلَ الْيَمَنِ، إِذْ لَمْ يَقْبَلْهَا بَنُو تَمِيمٍ". قَالُوا قَدْ قَبِلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالُوا جِئْنَاكَ نَسْأَلُكَ عَنْ هَذَا الْأَمْرِ قَالَ "كَانَ اللَّهُ وَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ غَيْرُهُ، وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ، وَكَتَبَ فِي الذِّكْرِ كُلِّ شَيْءٍ، وَخَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ". فَنَادَى مُنَادٌ ذَهَبَتْ نَاقَتُكَ يَا ابْنَ الْحُصَيْنِ. فَانْطَلَقْتُ فَإِذَا هِيَ يَقْطَعُ دُونَهَا السَّرَابُ، فَوَاللَّهِ لَوَدِدْتُ أَنِّي كُنْتُ تَرَكْتُهَا.

TERJEMAHAN:

Imran bin Husain رضي الله عنه menceritakan bahawa beberapa orang dari Yaman datang menemui Rasulullah ﷺ dan bertanya tentang permulaan penciptaan. Baginda bersabda: "Allah sedia ada, dan tiada sesuatu pun selain-Nya. 'Arasy-Nya berada di atas air. Dia menulis segala sesuatu dalam al-Dhikr (Lauh Mahfuz), dan Dia menciptakan langit dan bumi."

Maksud: Alam ini tidak kekal dan tidak wujud dengan sendirinya; ia bermula dengan ciptaan Allah Yang Maha Awal. Ini memberikan asas akidah bahawa alam semesta mempunyai permulaan.

PERAWI:

Imran bin Husain رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Bad' al-Khalq, Hadith No. 3191.

SANAD (JAWI):

روایت إمام بخاري دالم صحيح البخاري، كتاب بدء الخلق، حديث نمبر ٣١٩١.

RANTAIAN SANAD:

'Umar bin Hafs bin Ghiyath — daripada [bapanya \(Hafs bin Ghiyath\)](#) — daripada [al-A'masy](#) — daripada [Jami' bin Syaddad](#) — daripada [Safwan bin Muhriz](#) — daripada [Imran bin Husain رضي الله عنه](#).

DARJAT:

Sahih — diriwayatkan dalam Sahih al-Bukhari.

ULASAN ULAMA:**IBN HAJAR AL-'ASQALANI (FATH AL-BARI, KITAB BAD' AL-KHALQ):**

Beliau membincangkan lafaz hadith ini (termasuk perbezaan riwayat "sebelum-Nya" dan "bersama-Nya") dan menerangkan bahawa maksud utamanya ialah kewujudan Allah tanpa permulaan, manakala segala yang lain dicipta kemudian.

IBN KATHIR (AL-BIDAYAH WA AL-NIHAYAH):

Beliau memulakan kisah permulaan penciptaan dengan hadith ini sebagai asas dalam memahami urutan awal penciptaan menurut nas.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/bukhari:3191>

ANALISIS I'JAZ

Terdapat kesesuaian yang menarik antara gambaran umum Al-Qur'an — alam bermula daripada keadaan "bercantum" lalu dipisahkan, dan langit terus diluaskan — dengan gambaran umum kosmologi moden tentang permulaan dan pengembangan alam. Namun kita hendaklah jujur: Al-Qur'an tidak berbicara tentang "singulariti" atau persamaan Friedmann, dan "langit dan bumi" dalam ayat tersebut tidak semestinya sama dengan istilah astronomi moden. Sebab itu para ulama yang berhati-hati menyifatkan kaitan ini sebagai **isyarat** yang menguatkan renungan, bukan tafsir muktamad.

Pesan utamanya jelas: alam ini bukan kekal dan bukan wujud dengan sendirinya. Hadith Imran bin Husain رضي الله عنه menyatakan bahawa Allah sedia ada dan tiada sesuatu pun bersama-Nya, lalu Dia mencipta langit dan bumi. Sains memberitahu kita *bagaimana* alam berkembang; wahyu memberitahu kita *siapa* dan *mengapa*. Keduanya saling melengkapi.

BAB 3: KEJADIAN MANUSIA DALAM RAHIM

Embriologi dan Peringkat-Peringkat Awal Kehidupan

AYAT AL-QUR'AN

SURAH AL-MU'MINUN (23) — AYAT 12 – 14 quran.com/23/12-14

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ طِينٍ ﴿١٢﴾

"Dan demi sesungguhnya, Kami telah menciptakan manusia (berasal) daripada intipati (yang diambil) dari tanah."

ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿١٣﴾

"Kemudian Kami jadikan dia (keturunan manusia) air mani (nutfah) yang disimpan dalam tempat yang kukuh (rahim)."

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظْمًا فَكَسَوْنَا الْعِظْمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَاهُ خَلْقًا ءَاخَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ﴿١٤﴾

"Kemudian Kami jadikan air mani itu sesuatu yang melekat ('alaqah), lalu Kami jadikan sesuatu yang melekat itu seketul daging (mudghah), lalu Kami jadikan seketul daging itu tulang-tulang, kemudian Kami balut tulang-tulang itu dengan daging; kemudian Kami bentuk dia menjadi makhluk yang lain sifatnya. Maka Maha Suci Allah, sebaik-baik Pencipta."

TAFSIR KLASIK

Ibn Kathir menerangkan bahawa ayat-ayat ini menyebut peringkat penciptaan manusia bermula daripada saripati tanah, kemudian nutfah (air mani) yang disimpan di tempat yang kukuh, iaitu rahim, kemudian 'alaqah, mudghah, tulang, dan tulang itu dibalut dengan daging. Beliau menukilkan hadith 'Abdullah bin Mas'ud رضي الله عنه yang menerangkan peringkat-peringkat tersebut dan tempohnya. Ayat ditutup dengan "Maha Suci Allah, sebaik-baik Pencipta", sebagai peringatan bahawa keajaiban ciptaan ini menuntut rasa kagum dan syukur.

Perkataan 'alaqah mempunyai beberapa makna dalam bahasa Arab, antaranya "sesuatu yang melekat atau bergantung", "segumpal darah", dan ada yang

memahaminya sebagai makhluk seperti lintah. Mudghah bererti “seketul daging yang sebesar sekunyah”. Kepelbagaian makna ini penting supaya kita tidak terburu-buru mengunci satu tafsiran sains ke atas ayat.

PENEMUAN SAINS TERKINI

Embriologi moden mengkaji perkembangan bermula daripada persenyawaan ovum dan sperma, pembentukan zigot, pembahagian sel menjadi blastosista, dan implantasi pada dinding rahim (kira-kira hari ke-6 hingga ke-10). Menjelang minggu ke-3 hingga ke-4, embrio membentuk struktur segmen yang dipanggil somit yang kemudian menjadi tulang belakang dan otot. Tulang rawan mula terbentuk dan penulangan bermula sekitar minggu ke-6 hingga ke-8. Pada penghujung minggu ke-8 (peringkat Carnegie ke-23), semua sistem organ utama telah bermula dan embrio memasuki tempoh janin.

Kajian tentang kaitan ayat-ayat ini dengan embriologi dikenali antaranya melalui karya Prof. Keith L. Moore, pengarang buku teks *The Developing Human*, yang pernah dijemput ke Arab Saudi pada 1980-an dan menghasilkan edisi dengan tambahan mengenai rujukan Islam (bersama Abdul-Majeed Azzindani). Pandangan beliau dan kaitan istilah ‘alaqah dan mudghah dengan peringkat embrio ini dihargai oleh sebahagian pengkaji, namun turut dikritik oleh sebahagian yang lain; oleh itu kaitan tersebut hendaklah disebut sebagai pendapat, bukan ijmak.

KAITAN PERINGKAT DALAM AYAT DENGAN EMBRIOLOGI (PENDAPAT SEBAHAGIAN PENYELIDIK)	
Nutfah	Fasa awal: persenyawaan, zigot dan pembahagian sel (minggu 1).
‘Alaqah	Embrio yang melekat/tertanam pada dinding rahim (implantasi, minggu 1 – 3).
Mudghah	Embrio yang mula kelihatan bersegmen (somit), seperti “seketul daging” (minggu 4).
‘Izam	Pembentukan rangka daripada tulang rawan dan permulaan penulangan (minggu 6 – 8).
Kasawna al-‘izama lahman	Pembentukan otot yang membungkus rangka.
Insya’nahu khalqan akhar	Peralihan kepada janin dan perkembangan yang berterusan sehingga lahir.

NOTA KEJUJURAN ILMIAH: "EMPAT PULUH HARI" DAN TEMPOR PERINGKAT

Hadith Ibn Mas'ud menyebut tempoh empat puluh hari bagi setiap peringkat pertama, manakala embriologi moden mengukur perkembangan dalam minggu dan hari mengikut peringkat Carnegie, dan ulama serta pengkaji telah membincangkan cara menyelaraskan pelbagai riwayat hadith (termasuk riwayat lain dalam Sahih Muslim) dengan data sains. Perbincangan ini masih berjalan dalam kalangan ulama dan pakar; pembaca dinasihatkan agar tidak menerima atau menolak sebarang "kesesuaian" secara tergesa-gesa.

HADITH BERKAITAN

HADITH 4: PERINGKAT AWAL KEJADIAN MANUSIA DALAM RAHIM

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ، حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ، قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ قَالَ " إِنْ أَحَدَكُمْ يَجْمَعُ خَلْقَهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، ثُمَّ يَكُونُ عِلْقَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَكُونُ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَبْعَثُ اللَّهُ مَلَكًا، فَيُؤَمِّرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ، وَيُقَالُ لَهُ اكْتُبْ عَمَلَهُ وَرِزْقَهُ وَأَجَلَهُ وَشِقِي أَوْ سَعِيدَهُ. ثُمَّ يَنْفُخُ فِيهِ الرُّوحَ، فَإِنَّ الرَّجُلَ مِنْكُمْ لَيَعْمَلُ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ إِلَّا ذِرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ كِتَابُهُ، فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ، وَيَعْمَلُ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ إِلَّا ذِرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ، فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ ".

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضي الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ — yang benar lagi dibenarkan (wahyu kepadanya) — bersabda kepada kami: "Sesungguhnya kejadian salah seorang kamu dihimpunkan dalam perut ibunya selama empat puluh hari (sebagai nutfah), kemudian menjadi 'alaqah (sesuatu yang melekat) dalam tempoh yang sama, kemudian menjadi mudghah (seketul daging) dalam tempoh yang sama. Kemudian Allah mengutus seorang malaikat lalu diperintahkan (menulis) empat perkara: ditulis amalannya, rezekinya, ajalannya, dan sama ada dia celaka atau bahagia. Kemudian ditiupkan roh kepadanya. Maka sesungguhnya seseorang daripada kamu beramal sehingga tidak ada antara dirinya dengan syurga melainkan sehasta, lalu ketetapan (takdir) mendahuluinya, maka dia beramal dengan amalan ahli neraka; dan seseorang beramal sehingga tidak ada antara dirinya dengan neraka melainkan sehasta, lalu ketetapan mendahuluinya, maka dia beramal dengan amalan ahli syurga."

Maksud: Kejadian manusia berlaku secara berperingkat dengan ilmu dan ketetapan Allah; roh ditiupkan pada peringkat tertentu; dan amalan penutup hidup amat menentukan. Hadith ini juga mengajar kita agar memohon husnul khatimah.

PERAWI:

'Abdullah bin Mas'ud رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Bad' al-Khalq, Hadith No. 3208. (Juga diriwayatkan oleh Imam Muslim, Sahih Muslim no. 2643, dan termasuk Hadith ke-4 dalam al-Arba'in al-Nawawiyyah.)

SANAD (JAWI):

روایت إمام بخاري دالم صحيح البخاري، كتاب بدء الخلق، حديث نمبر ٣٢٠٨.

RANTAIAN SANAD:

Al-Hasan bin al-Rabi' — daripada Abu al-Ahwas — daripada al-A'masy — daripada Zaid bin Wahb — daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضي الله عنه — daripada Rasulullah

ﷺ.

DARJAT:

Sahih — muttafaq 'alaih (disepakati al-Bukhari dan Muslim).

ULASAN ULAMA:

IMAM AL-NAWAWI (AL-ARBA'IN AL-NAWAWIYYAH, HADITH KE-4):

Beliau memilih hadith ini sebagai salah satu dasar agama kerana ia menghimpunkan asas iman kepada qada' dan qadar serta kejadian manusia.

IBN RAJAB AL-HANBALI (JAMI' AL-'ULUM WA AL-HIKAM):

Beliau menghuraikan bahawa peringkat-peringkat dalam hadith ini menunjukkan kesempurnaan ilmu Allah, dan bahawa penulisan takdir tidak menafikan usaha manusia; kesudahan yang baik hendaklah dipohon dengan amal dan doa.

IBN HAJAR AL-'ASQALANI (FATH AL-BARI):

Beliau membandingkan pelbagai riwayat berkaitan tempoh peringkat awal kejadian (termasuk riwayat lain dalam Sahih Muslim), dan menunjukkan bahawa hadith-hadith ini hendaklah difahami secara menyeluruh, bukan dengan memetik satu lafaz sahaja.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/bukhari:3208>

ANALISIS I'JAZ

Fakta paling penting untuk direnungkan ialah bahawa pada zaman ayat ini diturunkan, manusia tidak mempunyai mikroskop atau ultrabunyi, namun Al-Qur'an menyebut peringkat-peringkat kejadian secara berurutan dan konsisten dengan urutan umum yang diketahui kemudian. Namun pesan Al-Qur'an bukanlah kuliah embriologi; tujuannya ialah menyedarkan manusia tentang asal-usulnya yang rendah, tentang kuasa Allah, dan bahawa Dia yang mencipta boleh membangkitkan semula. Sains menambah perincian, iman menambah makna.

BAB 4: WABAK, KUARANTIN DAN KEBERSIHAN

Panduan Nabawi yang Terbukti Relevan

AYAT AL-QUR'AN

SURAH AL-BAQARAH (2) — AYAT 195 quran.com/2/195

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
الْمُحْسِنِينَ ﴿١٩٥﴾

"Dan belanjakanlah (harta kamu) pada jalan Allah, dan janganlah kamu sengaja mencampakkan diri kamu ke dalam kebinasaan; dan berbuat baiklah, kerana sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang berbuat baik."

SURAH AL-MUDDATHHIR (74) — AYAT 4 – 5 quran.com/74/4-5

وَتِيَابَكَ فَطَهِّرْ ﴿٤﴾

"Dan pakaianmu, maka bersihkanlah."

وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ﴿٥﴾

"Dan segala kekotoran (dosa), maka jauhilah."

TAFSIR RINGKAS

Ayat Al-Baqarah 195 melarang manusia mencampakkan diri ke dalam kebinasaan dengan tangan sendiri. Para mufassir memahaminya secara umum: ia merangkumi sebarang tindakan yang membawa mudarat kepada diri, sama ada meninggalkan nafkah dan jihad yang wajib, atau membahayakan nyawa tanpa sebab yang dibenarkan. Berdasarkan ayat inilah ulama membina kaedah menolak mudarat sebagai sebahagian daripada maqasid syariat. Surah Al-Muddaththir 4–5 pula, menurut tafsiran para ulama, mengarahkan pembersihan pakaian dan penjarahan daripada segala kekotoran, dan ia menjadi asas pentingnya kebersihan dalam Islam.

HADITH BERKAITAN

HADITH 5: HADITH KUARANTIN: JANGAN MASUK, JANGAN KELUAR

حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ أَخْبَرَنِي حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ، قَالَ سَمِعْتُ
إِبْرَاهِيمَ بْنَ سَعْدٍ، قَالَ سَمِعْتُ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ، يُحَدِّثُ سَعْدًا رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ " إِذَا سَمِعْتُمْ
بِالطَّاعُونَ بِأَرْضٍ فَلَا تَدْخُلُوهَا، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا " . فَقُلْتُ
أَنْتَ سَمِعْتَهُ يُحَدِّثُ سَعْدًا وَلَا يَنْكَرُهُ قَالَ نَعَمْ.

TERJEMAHAN:

Daripada [Usamah bin Zaid](#) رضي الله عنه (yang menceritakannya kepada [Sa'd bin Abi Waqqas](#) رضي الله عنه), daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: "Apabila kamu mendengar tentang taun (wabak) di sesuatu negeri, maka janganlah kamu memasukinya; dan apabila ia berlaku di sesuatu negeri sedang kamu berada di dalamnya, maka janganlah kamu keluar daripadanya."

Maksud: Islam mengajar langkah kawalan wabak yang jelas: sekat kemasukan ke kawasan berjangkit dan sekat keluarnya orang dari kawasan itu, seiring dengan tawakal kepada Allah.

PERAWI:

[Usamah bin Zaid](#) رضي الله عنه (meriwayatkan kepada [Sa'd bin Abi Waqqas](#) رضي الله عنه)

Sanad (Rumi):

Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tibb, Hadith No. 5728. (Juga dalam Sahih Muslim no. 2218–2219.)

SANAD (JAWI):

روایت إمام بخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الطب، حديث نمبر ٥٧٢٨.

RANTAIAN SANAD:

[Hafs bin 'Umar](#) — daripada [Syu'bah](#) — daripada [Habib bin Abi Thabit](#) — daripada [Ibrahim bin Sa'd](#) — daripada [Usamah bin Zaid](#) رضي الله عنه — daripada Nabi ﷺ.

DARJAT:

Sahih — muttafaq 'alaih.

ULASAN ULAMA:

IBN HAJAR AL-'ASQALANI (FATH AL-BARI; JUGA DALAM KARYANYA BADHL AL-MA'UN FI FADL AL-TA'UN):

Beliau menjelaskan bahawa larangan memasuki kawasan wabak ialah supaya seseorang menjauhi punca kemudaratan dan tidak menjerumuskan diri ke dalam bahaya, manakala larangan keluar ialah supaya wabak tidak dibawa ke tempat lain dan orang yang sakit tidak ditinggalkan tanpa penjagaan. Kedua-duanya menghimpunkan ikhtiar dan tawakal.

IMAM AL-NAWAWI (SYARAH SAHIH MUSLIM):

Beliau menerangkan bahawa hadith ini mengandungi dua hukum: larangan memasuki tempat wabak dan larangan melarikan diri daripadanya; manakala keluar bukan kerana lari daripada wabak (misalnya kerana keperluan lain) tidak termasuk dalam larangan.

PERISTIWA 'UMAR AL-KHATTAB رضي الله عنه:

Diriwayatkan dalam Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim bahawa Amirul Mukminin 'Umar رضي الله عنه berpatah balik dalam perjalanan ke Syam apabila mendapat khabar wabak di sana, setelah 'Abd al-Rahman bin 'Auf رضي الله عنه menyampaikan hadith ini. Ini menunjukkan para sahabat memahami hadith tersebut sebagai panduan tindakan sebenar.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/bukhari:5728>

HADITH 6: MEMBASUH TANGAN SEBELUM BERSUCI SELEPAS BANGUN TIDUR

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ " إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ فِي أَنْفِهِ ثَمْلَ لَيْثَرٍ، وَمَنْ اسْتَجْمَرَ فليوتر، وَإِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلْيَغْسِلْ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَهَا فِي وَضُوئِهِ، فَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ ".

TERJEMAHAN:

Daripada [Abu Hurairah](#) رضي الله عنه, Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila salah seorang kamu berwuduk, hendaklah dia memasukkan air ke dalam hidungnya kemudian menghembusnya; sesiapa yang beristinja' dengan batu hendaklah dia mengganjilkan bilangannya; dan apabila salah seorang kamu bangun daripada tidurnya, hendaklah dia membasuh tangannya sebelum memasukkannya ke dalam air wuduknya, kerana sesungguhnya salah seorang kamu tidak mengetahui di mana tangannya bermalam."

Maksud: Kebersihan tangan ialah sebahagian daripada ibadah. Islam mengajar agar tangan dibasuh sebelum digunakan pada air atau makanan, terutama selepas tempoh yang tidak disedari (tidur).

PERAWI:

[Abu Hurairah](#) رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Wudhu', Hadith No. 162. (Juga dalam Sahih Muslim no. 278.)

SANAD (JAWI):

روایت إمام بخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الوضوء، حديث نمبر ١٦٢.

RANTAIAN SANAD:

'Abdullah bin Yusuf — daripada [Malik](#) — daripada [Abu al-Zinad](#) — daripada [al-A'raj](#) — daripada [Abu Hurairah](#) رضي الله عنه — daripada Rasulullah ﷺ.

DARJAT:

Sahih — muttafaq 'alaih.

ULASAN ULAMA:

IMAM AL-NAWAWI (SYARAH SAHIH MUSLIM):

Beliau menjelaskan bahawa jumbuh ulama berpendapat membasuh tangan selepas bangun tidur ini sunat (bukan wajib), dan sebabnya ialah kemungkinan tangan menyentuh sesuatu yang kotor semasa tidur tanpa disedari; sebahagian ulama lain berpendapat wajib bagi tidur malam.

IBN HAJAR AL-'ASQALANI (FATH AL-BARI):

Beliau menghuraikan bahawa lafaz "tidak mengetahui di mana tangannya bermalam" menunjukkan illah (sebab hukum) berupa kemungkinan wujudnya kotoran, dan ia dijadikan asas untuk menjaga kebersihan sebelum berwuduk atau menyentuh air.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/bukhari:162>

PENEMUAN SAINS DAN PENGALAMAN DUNIA

Sejarah kesihatan awam menunjukkan bahawa pengasingan orang dan tempat yang berisiko telah lama digunakan. Konsep "kuarantin" diambil daripada perkataan Itali *quaranta giorni* (empat puluh hari), dan undang-undang kuarantin yang terkenal bermula di pelabuhan Ragusa (kini Dubrovnik) pada tahun 1377 semasa Maut Hitam. Pada 11 Mac 2020, Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) mengisytiharkan COVID-19 sebagai pandemik, dan di Malaysia, Perintah Kawalan Pergerakan (PKP) bermula pada 18 Mac 2020 — satu langkah kawalan pergerakan yang menyerupai prinsip yang diajar dalam hadith.

Satu kajian rapid review oleh Cochrane (Nussbaumer-Streit et al., dikemas kini September 2020) menyimpulkan bahawa kajian yang ada, kebanyakannya berdasarkan model matematik, secara konsisten menunjukkan bahawa kuarantin penting dalam mengurangkan kes dan kematian; kesannya lebih besar apabila dilaksanakan awal dan digabungkan dengan langkah kesihatan awam yang lain, walaupun magnitud kesannya masih tidak pasti. Dalam soal kebersihan tangan pula, kajian bersejarah oleh Ignaz Semmelweis pada 1847 di Vienna menunjukkan kematian ibu bersalin menurun dengan ketara selepas doktor mencuci tangan dengan larutan pengklorin; dan hari ini, kebersihan tangan diiktiraf oleh WHO sebagai antara langkah paling mudah dan berkesan untuk mencegah jangkitan.

PERBANDINGAN PANDUAN NABAWI DAN PRINSIP KESIHATAN AWAM MODEN

PANDUAN NABAWI	PRINSIP KESIHATAN AWAM MODEN
"Jika kamu mendengar wabak di sesuatu negeri, jangan memasukinya."	Sekatan kemasukan / kawalan sempadan dan kuarantin kemasukan kawasan berjangkit.

PANDUAN NABAWI	PRINSIP KESIHATAN AWAM MODEN
"Jika ia berlaku di tempat kamu berada, jangan keluar daripadanya."	Kawalan pergerakan dan pengasingan kawasan (cordon sanitaire) supaya wabak tidak merebak.
Membasuh tangan sebelum memasukkan ke dalam air/bekas, dan berwuduk berulang kali sehari.	Kebersihan tangan sebagai langkah utama mencegah jangkitan.
Tawakal bersama ikhtiar, dan tidak meninggalkan orang sakit tanpa penjagaan.	Penjagaan kesihatan berterusan, sokongan psikososial dan tidak menstigma pesakit.

NOTA KEJUJURAN ILMIAH

Hadith ini menyebut "taun" (wabak yang tertentu, sebagaimana yang dikenali pada zaman itu). Sebahagian ulama mengqiaskan wabak-wabak berjangkit lain kepadanya, dan inilah asas kefahaman yang menjadi rujukan di banyak negara Islam dalam menghadapi COVID-19. Kami tidak mendakwa bahawa hadith ini "mendahului" teori kuman moden, kerana konsep jangkitan sudah dikenali dalam pelbagai bentuk; namun keindahan hadith ini ialah ia memberi panduan tindakan yang tetap sah hingga kini.

ANALISIS: IKHTIAR DAN TAWAKAL

Pengajaran terbesar hadith ini ialah menyatukan dua sikap yang sering dianggap bertentangan: **berusaha** menjauhi bahaya dan **bertawakal** kepada Allah. Kisah 'Umar RA yang berpatah balik dari Syam, lalu ditegur, "Adakah engkau lari daripada takdir Allah?", dan dijawab beliau, "Ya, kita lari daripada takdir Allah kepada takdir Allah", menunjukkan bahawa menghindari bahaya itu sendiri ialah sebahagian daripada takdir dan ketaatan.

BAB 5: MAKAN, MINUM DAN PUASA

Sederhana Itu Ubat: Dari Sunnah ke Makmal

Salah satu bidang di mana Islam menyentuh kehidupan seharian ialah cara kita mengurus perut. Al-Qur'an memerintahkan kita makan dan minum, tetapi melarang berlebih-lebihan; ia mewajibkan puasa Ramadan; dan ia menyebut madu sebagai sesuatu yang mengandungi *syifa'* (penawar). Setiap satu daripada tiga perkara ini kini dibincangkan secara serius dalam jurnal perubatan.

AYAT-AYAT AL-QUR'AN

SURAH AL-A'RAF (7) — AYAT 31 quran.com/7/31

يٰۤاَيُّهَا اٰدَمُ خُذْ زِيْنَتَكَ مِنْ عِنْدِ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلْ وَاشْرَبْ وَلَا تُسْرِفْ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ
الْمُسْرِفِيْنَ ﴿٣١﴾

"Wahai anak-anak Adam! Pakailah pakaian kamu yang indah pada setiap kali memasuki masjid, dan makanlah serta minumlah, dan janganlah kamu melampaui batas; sesungguhnya Allah tidak menyukai orang-orang yang melampaui batas."

SURAH AL-BAQARAH (2) — AYAT 183 – 184 quran.com/2/183-184

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Diwajibkan ke atas kamu berpuasa sebagaimana diwajibkan ke atas orang-orang sebelum kamu, supaya kamu bertakwa."

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ ۖ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ ۖ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ ۗ وَأَن تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٤﴾

"(Puasa itu) dalam beberapa hari yang tertentu. Maka sesiapa di antara kamu yang sakit atau dalam perjalanan (lalu dia berbuka), maka (wajiblah dia berpuasa) sebanyak hari yang ditinggalkannya itu pada hari-hari yang lain; dan bagi orang-orang yang tidak terdaya berpuasa (kerana tua atau sakit yang berpanjangan), wajiblah membayar fidyah, iaitu memberi makan seorang miskin. Maka sesiapa yang dengan sukarela mengerjakan kebajikan (menambah fidyah), maka itu lebih baik baginya; dan (walau bagaimanapun) berpuasa itu lebih baik bagi kamu, jika kamu mengetahui."

SURAH AN-NAHL (16) — AYAT 68 – 69 quran.com/16/68-69

وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ﴿٦٨﴾

"Dan Tuhanmu telah mengilhamkan kepada lebah: "Buatlah sarang-sarang di gunung-ganang dan di pokok-pokok kayu serta pada apa yang mereka (manusia) bina."

ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلًّا يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾

"Kemudian makanlah daripada segala jenis buah-buahan, dan tempuhlah jalan-jalan Tuhanmu yang telah dimudahkan (bagimu). Keluar dari perut lebah itu minuman (madu) yang berlainan warnanya, padanya terdapat penawar bagi manusia. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah) bagi kaum yang berfikir."

TAFSIR KLASIK

Ibn Kathir dalam tafsirnya bagi ayat 31 Surah Al-A'raf menukilkan kata-kata yang disandarkan kepada Ibn 'Abbas رضي الله عنهما (yang disebut oleh al-Bukhari secara mu'allaq): makan, minum, berpakaian dan bersedekahlah, tanpa pembaziran dan tanpa sombong. Sebahagian ulama salaf, sebagaimana yang dinukilkan dalam tafsir-tafsir klasik, menyebut bahawa Allah telah menghimpunkan pengubatan dalam ayat ini, iaitu makan dan minum tanpa melampau.

Bagi ayat puasa, al-Qurtubi dan Ibn Kathir menerangkan bahawa tujuan utamanya ialah *taqwa*, dan bahawa Allah memberi kelonggaran (rukhsah) kepada orang sakit dan musafir. Ini menunjukkan bahawa syariat tidak pernah menuntut sesuatu yang memudaratkan diri. Bagi ayat lebah, Ibn Kathir menerangkan bahawa "wahyu" kepada lebah bermaksud ilham daripada Allah, dan bahawa madu itu mengandungi penawar; beliau menyebut hadith lelaki yang mengadu sakit perut saudaranya (hadith no. 8 di bawah). Al-Tabari pula menyebut perbezaan pandangan salaf tentang kata ganti "padanya" dalam frasa "padanya terdapat penawar": jumhur mengatakan ia merujuk kepada madu, manakala diriwayatkan daripada Mujahid bahawa ia merujuk kepada Al-Qur'an.

HADITH-HADITH PILIHAN

HADITH 7: SEPERTIGA MAKANAN, SEPERTIGA MINUMAN, SEPERTIGA NAFAS

حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصْرٍ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ، أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ، حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ الْخَمَصِيُّ، وَحَبِيبُ بْنُ صَالِحٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ جَابِرٍ الطَّائِي، عَنْ مِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبَ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ " مَا مَلَأَ آدَمِي وَعَاءً شَرًّا مِنْ بَطْنٍ بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ أَكَلَاتٍ يَقْمَنُ صَلْبُهُ فَإِنْ كَانَ لَا مَحَالَةَ فَثَلْثَ لَطْعَامِهِ وَثَلْثَ لَشْرَابِهِ وَثَلْثَ لِنَفْسِهِ " . حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَرَفَةَ، حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ، نَحْوَهُ . وَقَالَ الْمِقْدَامُ بْنُ مَعْدِيكَرِبَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرْ فِيهِ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ . قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

TERJEMAHAN:

Daripada [al-Miqdam bin Ma'dikarib](#) رضي الله عنه, beliau berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: "Tidaklah anak Adam memenuhi suatu bekas yang lebih buruk daripada perut. Memadailah bagi anak Adam beberapa suap yang menegakkan tulang belakangnya. Jika dia tidak dapat tidak (hendak makan lebih), maka satu pertiga untuk makanannya, satu pertiga untuk minumannya dan satu pertiga untuk nafasnya."

Maksud: Ini ialah kaedah pemakanan seimbang yang ringkas: makan sekadar keperluan, dan jika perlu menambah, sisakan ruang untuk minuman dan pernafasan. Elakkan kekenyangan berlebihan.

PERAWI:

[Al-Miqdam bin Ma'dikarib](#) رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Kitab al-Zuhd, Hadith No. 2380.

SANAD (JAWI):

روایت إمام ترمذی دالم جامع الترمذی، کتاب الزهد، حدیث نمبر ۲۳۸۰.

RANTAIAN SANAD:

[Suwaid bin Nasr](#) — daripada ['Abdullah bin al-Mubarak](#) — daripada [Isma'il bin 'Ayyasy](#) — daripada [Abu Salamah al-Himsi](#) dan [Habib bin Salih](#) — daripada [Yahya bin Jabir al-Ta'i](#) — daripada [al-Miqdam bin Ma'dikarib](#) رضي الله عنه — daripada Rasulullah ﷺ.

DARJAT:

Hasan sahih (al-Tirmidhi); sahih (al-Albani, Ahmad Muhammad Shakir dan Zubair 'Ali Za'i).

ULASAN ULAMA:

IBN AL-QAYYIM AL-JAWZIYYAH (ZAD AL-MA'AD DAN AL-TIBB AL-NABAWI):

Beliau menerangkan bahawa hadith ini merangkum asas pemeliharaan kesihatan, dan menyebut tiga tahap pemakanan: tahap keperluan (beberapa suap penegak tubuh), tahap kecukupan, dan tahap berlebihan; sepertiga-sepertiga ialah had tengah bagi orang yang mahu makan lebih.

IMAM AL-GHAZALI (IHYA' 'ULUM AL-DIN, BAB MENUNDUKKAN DUA SYAHWAT):

Beliau menjadikan hadith ini asas dalam mendidik nafsu dan menjelaskan kesan buruk kekenyangan terhadap kesihatan badan, kejernihan hati dan kekuatan ibadah.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/tirmidhi:2380>

HADITH 8: MADU SEBAGAI PENAWAR SAKIT PERUT

حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى، حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، أَنَّ رَجُلًا، أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ أَخِي يَشْتَكِي بَطْنَهُ. فَقَالَ "اسْقِهِ عَسَلًا". ثُمَّ أَتَى الثَّانِيَةَ فَقَالَ "اسْقِهِ عَسَلًا". ثُمَّ أَتَاهُ فَقَالَ فَعَلْتُ. فَقَالَ "صَدَقَ اللَّهُ، وَكَذَبَ بَطْنُ أَخِيكَ، اسْقِهِ عَسَلًا". فَسَقَاهُ فَبُرَأَ.

TERJEMAHAN:

Daripada [Abu Sa'id al-Khudri](#) رضي الله عنه: Seorang lelaki datang kepada Nabi ﷺ lalu berkata: "Saudaraku mengadu sakit perutnya." Baginda bersabda: "Berilah dia minum madu." Kemudian dia datang kali kedua, baginda bersabda: "Berilah dia minum madu." Kemudian dia datang lagi lalu berkata: "Aku telah melakukannya." Baginda bersabda: "Allah telah berfirman benar, dan perut saudaramu yang berdusta. Berilah dia minum madu." Lalu dia memberinya minum (madu), maka sembuhlah (saudaranya).

Maksud: Madu ialah penawar dengan izin Allah. Hadith ini juga mengajar agar rawatan diulang mengikut keadaan penyakit dan tidak berputus asa selepas percubaan pertama; dalam masa yang sama, ikhtiar perubatan mesti dilakukan dengan ilmu.

PERAWI:

[Abu Sa'id al-Khudri](#) رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tibb, Hadith No. 5684. (Juga dalam Sahih Muslim no. 2217.)

SANAD (JAWI):

روایت إمام بخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الطب، حديث نمبر ٥٦٨٤.

RANTAIAN SANAD:

'Ayyasy bin al-Walid — daripada 'Abd al-A'la — daripada Sa'id — daripada Qatadah — daripada Abu al-Mutawakkil — daripada Abu Sa'id al-Khudri رضي الله عنه.

DARJAT:

Sahih — muttafaq 'alaih.

ULASAN ULAMA:

IBN HAJAR AL-'ASQALANI (FATH AL-BARI, KITAB AL-TIBB):

Beliau menerangkan bahawa “Allah telah berfirman benar” merujuk kepada firman-Nya bahawa pada madu ada penawar (An-Nahl 16:69), manakala “perut saudaramu berdusta” bermaksud penyakitnya belum reda kerana kadar atau kekerapan rawatan belum mencukupi.

IBN AL-QAYYIM AL-JAWZIYYAH (AL-TIBB AL-NABAWI):

Beliau menyatakan bahawa madu ialah makanan dan ubat sekali gus, dan manfaatnya berbeza mengikut keadaan penyakit dan dos; rawatan hendaklah disesuaikan dan tidak dilakukan secara membuta-tuli.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/bukhari:5684>

PENEMUAN SAINS MODEN

1. BERLEBIH-LEBIHAN DAN OBESITI

Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) melaporkan bahawa lebih daripada satu bilion orang di seluruh dunia hidup dengan obesiti, dan obesiti dikaitkan dengan penyakit jantung, diabetes jenis 2 dan beberapa jenis kanser. Panduan “sepertiga makanan, sepertiga minuman, sepertiga nafas” dalam hadith no. 7 selari dengan prinsip moden mengawal saiz hidangan dan tidak makan sehingga terlalu kenyang.

2. PUASA DAN KAJIAN AUTOFAGI

Pada 2016, Yoshinori Ohsumi dianugerahkan Hadiah Nobel dalam Fisiologi atau Perubatan atas penemuan mekanisme *autofagi*, iaitu proses sel “mengitar semula” komponennya yang rosak, satu proses yang dirangsang antaranya oleh kebuluran (ketiadaan nutrien). Pada 2019, de Cabo dan Mattson menerbitkan ulasan dalam *New England Journal of Medicine* tentang kesan puasa berselang (intermittent fasting) terhadap kesihatan, penuaan dan penyakit, dan merumuskan bahawa terdapat bukti manfaat metabolik pada model haiwan dan beberapa kajian manusia.

NOTA KEJUJURAN ILMIAH: PUASA BUKAN UNTUK SEMUA

Kajian puasa berselang moden banyak dijalankan pada haiwan dan dalam kajian manusia yang kecil atau berjangka pendek, dan puasa Ramadan berbeza daripada corak yang dikaji itu (misalnya dari segi waktu makan dan tidak minum sepanjang siang). Kami tidak mendakwa bahawa puasa Ramadan “dibuktikan” oleh autofagi. Puasa diwajibkan kerana perintah Allah; manfaat kesihatan ialah rahmat tambahan. Pesakit diabetes yang mengambil ubat, ibu mengandung, dan mereka yang mempunyai penyakit kronik hendaklah berunding dengan doktor, dan ayat 2:184 sendiri memberi keringanan kepada orang sakit.

3. MADU: APA KATA BUKTI

Ulasan sistematik Cochrane (Oduwole dan rakan-rakan, 2018) tentang madu untuk batuk akut pada kanak-kanak mendapati bahawa madu berkemungkinan lebih baik daripada tiada rawatan dan plasebo dalam melegakan gejala batuk, dan berkemungkinan lebih baik daripada difenhidramin, tetapi tidak jauh berbeza daripada dekstrometorfan. Kualiti bukti dinilai rendah hingga sederhana. Kajian itu memasukkan kanak-kanak berumur 12 bulan ke atas sahaja.

PERINGATAN PENTING

Madu tidak boleh diberikan kepada bayi berumur kurang daripada 12 bulan kerana risiko botulisme bayi (jangkitan *Clostridium botulinum*). Hadith madu ialah penceritaan satu kes tertentu; ia bukan gantian kepada rawatan doktor. Jika ada cirit-birit teruk, dehidrasi atau sakit perut yang berpanjangan, dapatkan rawatan perubatan, dan sebagaimana yang ditegaskan hadith Nabi ﷺ yang lain, berubat itu sendiri ialah sunnah.

4. LEBAH: SATU CATATAN BAHASA

Karl von Frisch memenangi Hadiah Nobel 1973 kerana penyelidikannya tentang komunikasi lebah, termasuk "tarian goyang" (waggle dance) yang menunjukkan arah dan jarak sumber makanan. Hari ini diketahui bahawa lebah pekerja yang keluar mencari makanan semuanya betina. Dalam ayat 16:68–69, kata kerja perintah kepada lebah (*ittakhidhi, kuli, fasluki*) ialah bentuk muannath (perempuan). Kami menyebutnya sebagai satu pemerhatian bahasa yang menarik sahaja, kerana dalam bahasa Arab perkataan *nah*/memang berjantina perempuan dari segi nahu, dan ulama klasik tidak mengaitkannya dengan jantina biologi lebah.

ANALISIS: WAHYU YANG MEMBIMBING, BUKAN SEKADAR MEMBUKTIKAN

Pesan utama bab ini mudah: sederhana, berpuasa dengan bijak, dan menghargai kurniaan alam. Sains moden mengesahkan sebahagian daripadanya dengan data, dan masih menguji sebahagian yang lain. Seorang Muslim mengamalkannya kerana ia perintah dan sunnah, dan bersyukur apabila kajian memperlihatkan hikmahnya.

BAB 6: TIDUR DAN IRAMA KEHIDUPAN

Jam Biologi, Otak yang Dibersihkan dan Adab Sebelum Lena

Sepertiga hidup manusia dihabiskan dengan tidur. Al-Qur'an menyebut tidur sebagai salah satu tanda kekuasaan Allah, dan Sunnah mengajar adab sebelum tidur dan doa ketika bangun. Sains tidur pula merupakan bidang yang berkembang pesat sejak dua dekad lalu.

AYAT-AYAT AL-QUR'AN

SURAH AZ-ZUMAR (39) — AYAT 42 quran.com/39/42

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾

"Allah mengambil nyawa (orang) ketika matinya, dan (mengambil) nyawa (orang) yang belum mati semasa tidurnya; lalu Dia tahan nyawa yang telah ditetapkan-Nya mati, dan Dia lepaskan yang lain sehingga suatu tempoh yang ditentukan. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi kaum yang berfikir."

SURAH AR-RUM (30) — AYAT 23 quran.com/30/23

وَمِنْ ءَايَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾

"Dan di antara tanda-tanda (kekuasaan)-Nya ialah tidur kamu pada waktu malam dan siang, serta usaha kamu mencari sebahagian daripada kurnia-Nya. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda bagi kaum yang mendengar."

TAFSIR KLASIK

Ibn Kathir menjelaskan ayat 39:42 bahawa Allah memegang jiwa-jiwa ketika mati dan ketika tidur; yang telah ditetapkan matinya ditahan-Nya, dan yang belum dilepaskan-Nya sehingga ke satu tempoh yang ditetapkan. Ini juga sebab doa bangun tidur

mengucapkan syukur kepada Allah yang “menghidupkan kami setelah mematikan kami”. Al-Qurtubi menyebut bahawa ulama berbeza dalam menghuraikan hakikat “pengambilan jiwa” ketika tidur, kerana ia termasuk perkara ghaib yang tidak diketahui secara terperinci. Bagi ayat 30:23, para mufassir seperti al-Tabari menerangkan bahawa tidur pada waktu malam dan pencarian rezeki pada waktu siang ialah nikmat yang menyusun kehidupan manusia.

HADITH-HADITH PILIHAN

HADITH 9: DOA TIDUR DAN DOA BANGUN TIDUR

حَدَّثَنَا قَيْصَةُ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ حَرَّاشٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، قَالَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ " بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ". وَإِذَا قَامَ قَالَ " الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ".

تَنْشُرُهَا: تُخْرِجُهَا .

TERJEMAHAN:

Daripada [Huzaifah](#) رضي الله عنه: Apabila Nabi ﷺ berbaring ke tempat tidurnya, baginda membaca: "Bismika amutu wa ahyia" (Dengan nama-Mu aku mati dan aku hidup). Dan apabila baginda bangun, baginda membaca: "Al-hamdu lillahi alladhi ahyana ba'da ma amatana wa ilaihi al-nushur" (Segala puji bagi Allah yang menghidupkan kami setelah mematikan kami, dan kepada-Nya lah tempat kebangkitan).

Maksud: Sunnah mengajar bahawa tidur ialah "kematian kecil" dan bangun ialah "hidup semula"; setiap pagi ialah peringatan tentang kebangkitan di akhirat.

PERAWI:

[Huzaifah bin al-Yaman](#) رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Da'awat, Hadith No. 6312.

SANAD (JAWI):

روایت إمام بخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الدعوات، حديث نمبر ٦٣١٢.

RANTAIAN SANAD:

[Qabisah](#) — daripada [Sufyan](#) — daripada ['Abd al-Malik](#) — daripada [Rib'i bin Hirasy](#) — daripada [Huzaifah](#) رضي الله عنه.

DARJAT:

Sahih — diriwayatkan dalam Sahih al-Bukhari.

ULASAN ULAMA:

IBN HAJAR AL-'ASQALANI (FATH AL-BARI, KITAB AL-DA'AWAT):

Beliau menerangkan bahawa tidur dinamakan “mati” kerana terputusnya kesedaran dan pergerakan, dan bangun dinamakan “hidup” kerana kembalinya kedua-duanya; ini selari dengan firman Allah dalam Az-Zumar 39:42.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/bukhari:6312>

HADITH 10: ADAB SEBELUM TIDUR: BERWUDUK, BERBARING DI SISI KANAN DAN BERDOA

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ، قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ، قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ " إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وُضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ أَسَلْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، اللَّهُمَّ أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ. فَإِنْ مِتَّ مِنْ لَيْلَتِكَ فَأَنْتَ عَلَى الْفِطْرَةِ، وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَكَلَّمُ بِهِ ". قَالَ فَردَّدْتُهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَلَهَا بَلَغْتُ " اللَّهُمَّ أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ ". قُلْتُ وَرَسُولِكَ. قَالَ " لَا، وَنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ ".

TERJEMAHAN:

Daripada [al-Bara' bin 'Azib](#) رضي الله عنه, beliau berkata: Nabi ﷺ bersabda: "Apabila engkau hendak ke tempat tidurmu, berwuduklah sebagaimana wuduk untuk solat, kemudian berbaringlah di atas rusuk kananmu, kemudian bacalah: 'Ya Allah, aku serahkan wajahku kepada-Mu, aku pasrahkan urusanku kepada-Mu, aku sandarkan belakangku kepada-Mu, dengan penuh harapan dan rasa takut kepada-Mu. Tiada tempat berlindung dan tiada tempat menyelamatkan diri daripada-Mu melainkan kepada-Mu. Ya Allah, aku beriman dengan Kitab-Mu yang Engkau turunkan, dan dengan Nabi-Mu yang Engkau utuskan.' Maka jika engkau meninggal pada malam itu, engkau meninggal atas fitrah; dan jadikanlah ia kata-kata terakhir yang engkau ucapkan."

Maksud: Tidur dalam keadaan suci, di sisi kanan, dan berdoa dengan penyerahan diri kepada Allah ialah adab Nabawi yang menenangkan jiwa dan menyiapkan diri sekiranya ajal tiba.

PERAWI:

[Al-Bara' bin 'Azib](#) رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Wudhu', Hadith No. 247. (Juga dalam Sahih Muslim no. 2710.)

SANAD (JAWI):

روایت إمام بخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الوضوء، حديث نمبر ٢٤٧.

RANTAIAN SANAD:

[Muhammad bin Muqatil](#) — daripada [‘Abdullah \(bin al-Mubarak\)](#) — daripada [Sufyan](#) — daripada [Mansur](#) — daripada [Sa’d bin ‘Ubaidah](#) — daripada [al-Bara’ bin ‘Azib](#) رضي الله عنه.

DARJAT:

Sahih — muttafaq ‘alaih.

ULASAN ULAMA:

IBN HAJAR AL-‘ASQALANI (FATH AL-BARI):

Beliau menerangkan hikmah berwuduk sebelum tidur — antaranya supaya seseorang tidur dalam keadaan suci dan sekiranya dia meninggal, dia meninggal dalam keadaan bersih — dan menjelaskan maksud “atas fitrah” iaitu atas agama Islam yang murni.

IBN AL-QAYYIM AL-JAWZIYYAH (ZAD AL-MA‘AD):

Beliau menyebut bahawa tidur di sisi kanan pada mulanya menjadikan tidur lebih ringan dan tidak terlalu lena, sehingga lebih mudah bangun untuk beribadah; kemudian beliau mengulas pandangan ahli perubatan zamannya tentang posisi tidur.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/bukhari:247>

PENEMUAN SAINS MODEN

1. JAM BIOLOGI (IRAMA SIRKADIAN)

Pada 2017, Jeffrey Hall, Michael Rosbash dan Michael Young dianugerahkan Hadiah Nobel dalam Fisiologi atau Perubatan atas penemuan mekanisme molekul yang mengawal irama sirkadian, iaitu jam dalaman yang menyelaraskan tidur, hormon, suhu badan dan metabolisme dengan pusingan siang dan malam. Ayat 30:23 yang menyebut tidur pada waktu malam dan siang sebagai sebahagian daripada nikmat Allah dibaca oleh sebahagian penulis sebagai selaras dengan hakikat ini, dan kita menyebutnya sebagai renungan, bukan sebagai dakwaan kemukjizatan.

2. OTAK DIBERSIHKAN KETIKA TIDUR

Kajian oleh Xie dan rakan-rakan yang diterbitkan dalam *Science* (2013) pada tikus menunjukkan bahawa sistem pembersihan sisa otak (dinamakan sistem glimfatik) jauh lebih aktif ketika tidur berbanding ketika jaga. Pada 2019, Fultz dan rakan-rakan menerbitkan dalam *Science* bahawa semasa tidur nyenyak (NREM) pada manusia, terdapat denyutan perlahan cecair serebrospina yang berkait dengan aktiviti gelombang otak. Bidang ini masih aktif dikaji, dan ketepatan penerapan sepenuhnya pada manusia masih dibincangkan.

3. BERAPA JAM TIDUR YANG MENCUKUPI?

Satu kenyataan konsensus oleh American Academy of Sleep Medicine dan Sleep Research Society (Watson et al., 2015) mengesyorkan orang dewasa tidur sekurang-kurangnya tujuh jam setiap malam bagi kesihatan yang optimum. Ini sejajar dengan ajaran Nabi ﷺ bahawa badan mempunyai hak untuk berehat.

4. BERBARING DI SISI KANAN

Satu kajian pada tikus (Lee et al., *Journal of Neuroscience*, 2015) mendapati pembersihan sisa otak lebih cekap ketika tikus tidur mengiring berbanding tertiarap atau terlentang. Sisi kanan dan kiri tidak dibezakan dalam kajian itu, dan ia belum disahkan pada manusia.

NOTA KEJUJURAN ILMIAH

Kami tidak mendakwa bahawa sains telah membuktikan kelebihan tidur di sisi kanan. Kajian tikus tidak boleh dipindahkan terus kepada manusia. Kami mengemukakan penemuan ini hanya sebagai contoh bahawa kajian tentang posisi tidur ialah bidang yang sah dan berkembang. Adab tidur dalam hadith diamalkan sebagai sunnah, dan mereka yang mempunyai masalah jantung, pernafasan atau kehamilan hendaklah mengikut nasihat doktor mengenai posisi tidur yang selamat.

ANALISIS: TIDUR SEBAGAI IBADAH

Seorang Muslim yang tidur dengan berwuduk, berdoa dan berniat untuk bangun menunaikan solat sebenarnya mengubah aktiviti biologi biasa menjadi ibadah. Dalam zaman gajet dan kurang tidur, panduan ini menawarkan rutin yang menenangkan, dan sains menyokong bahawa tidur yang cukup dan teratur ialah asas kesihatan.

BAB 7: ILMU DAN ZAMAN KECERDASAN BUATAN

Wahyu Pertama Bermula dengan "Bacalah"

Perkataan pertama yang diturunkan kepada Rasulullah ﷺ ialah *Iqra'* (Bacalah). Ini bukan kebetulan. Islam bermula dengan ilmu, dan setiap zaman yang menghasilkan ilmu baharu, termasuk zaman kecerdasan buatan (AI) hari ini, menghadapi soalan lama yang sama: untuk apa ilmu ini digunakan?

AYAT-AYAT AL-QUR'AN

SURAH AL-'ALAQ (96) — AYAT 1 – 5 quran.com/96/1-5

أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾

"Bacalah dengan nama Tuhanmu yang menciptakan."

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾

"Dia menciptakan manusia daripada 'alaq (sesuatu yang melekat)."

أَقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾

"Bacalah, dan Tuhanmu Maha Pemurah."

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾

"Yang mengajar (manusia) dengan pena (kalam)."

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

"Dia mengajar manusia apa yang tidak diketahuinya."

SURAH AL-MUJADALAH (58) — AYAT 11 quran.com/58/11

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ
وَإِذَا قِيلَ أَنْشُرُوا فَأَنْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Apabila dikatakan kepada kamu: 'Lapangkanlah (tempat duduk) dalam majlis-majlis,' maka lapangkanlah, nescaya Allah akan melapangkan (segala urusan) untuk kamu. Dan apabila dikatakan: 'Bangunlah kamu,' maka bangunlah, nescaya Allah akan mengangkat darjat orang-orang yang beriman di antara kamu, dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan beberapa darjat. Dan Allah Maha Mengetahui secara mendalam akan apa yang kamu kerjakan."

SURAH FATIR (35) — AYAT 28 quran.com/35/28

وَمِنَ النَّاسِ وَالْدَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ
الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾

"Dan demikian juga di antara manusia, binatang-binatang yang melata dan binatang-binatang ternak, ada yang berbagai-bagai warnanya. Sesungguhnya yang takut kepada Allah dari kalangan hamba-hamba-Nya hanyalah ulama. Sesungguhnya Allah Maha Perkasa, Maha Pengampun."

TAFSIR KLASIK

Ibn Kathir menerangkan bahawa ayat-ayat awal Surah Al-'Alaq ialah wahyu pertama, dan bahawa ia menyebut penciptaan manusia serta pengajaran melalui pena sebagai tanda kemuliaan ilmu dan tulisan. Bagi ayat 58:11, al-Qurtubi dan Ibn Kathir menerangkan bahawa Allah meninggikan darjat orang beriman dan orang berilmu; ayat ini juga menjadi dalil adab dalam majlis. Tentang ayat 35:28, Ibn Kathir menukilkan pandangan bahawa maksud "ulama" di sini ialah orang yang benar-benar mengenal Allah, dan semakin mendalam pengenalannya, semakin besar rasa takutnya. Ayat ini datang selepas Allah menyebut tanda-tanda dalam alam, iaitu hujan, buah-

buahan berwarna-warni, gunung dan makhluk hidup, dan ini memberi petunjuk bahawa mengkaji alam boleh membawa kepada makrifat kepada Pencipta.

HADITH PILIHAN

HADITH 11: SESIAPA MENEMPUH JALAN MENUNTUT ILMU, ALLAH MEMUDAHKAN JALAN KE SYURGA

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ، وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ - وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى - قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ، حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ " مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسِّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ وَمَنْ بَطَأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يَسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ " .

TERJEMAHAN:

Daripada [Abu Hurairah](#) رضي الله عنه, Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesiapa yang melapangkan daripada seorang mukmin satu kesusahan daripada kesusahan dunia, Allah akan melapangkan daripadanya satu kesusahan daripada kesusahan hari kiamat. Sesiapa yang memudahkan urusan orang yang dalam kesempitan, Allah memudahkan (urusannya) di dunia dan akhirat. Sesiapa yang menutup (aib) seorang Muslim, Allah menutup (aibnya) di dunia dan akhirat. Allah sentiasa menolong hamba selagi hamba itu menolong saudaranya. Sesiapa yang menempuh suatu jalan untuk menuntut ilmu padanya, Allah memudahkan baginya dengan (jalan) itu jalan menuju syurga. Tidaklah sesuatu kaum berhimpun di salah sebuah rumah daripada rumah-rumah Allah (masjid), membaca Kitab Allah dan saling mempelajarinya sesama mereka, melainkan turunlah ketenangan (sakinah) ke atas mereka, rahmat meliputi mereka, malaikat mengelilingi mereka, dan Allah menyebut mereka di kalangan (malaikat) yang berada di sisi-Nya. Dan sesiapa yang lambat amalannya, nasabnya tidak akan mempercepatkannya."

Maksud: Menuntut ilmu — termasuk ilmu alam dan ilmu agama yang bermanfaat — ialah jalan ibadah. Ilmu mesti disertai amal, kerana keturunan dan gelaran tidak dapat menggantikan amal.

PERAWI:

Abu Hurairah رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Dhikr wa al-Du'a' wa al-Tawbah wa al-Istighfar, Hadith No. 2699. (Juga Hadith ke-36 dalam al-Arba'in al-Nawawiyyah.)

SANAD (JAWI):

روایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الذكر والدعاء والتوبة والاستغفار، حديث نمبر ٢٦٩٩.

RANTAIAN SANAD:

Yahya bin Yahya al-Tamimi, Abu Bakr bin Abi Syaibah dan Muhammad bin al-'Ala' al-Hamdani — daripada Abu Mu'awiyah — daripada al-A'masy — daripada Abu Salih — daripada Abu Hurairah رضي الله عنه — daripada Rasulullah ﷺ.

DARJAT:

Sahih — diriwayatkan dalam Sahih Muslim.

ULASAN ULAMA:

IMAM AL-NAWAWI (SYARAH SAHIH MUSLIM; JUGA AL-ARBA'IN AL-NAWAWIYYAH, HADITH KE-36):

Beliau menerangkan bahawa "menempuh jalan" merangkumi jalan yang dilalui dengan langkah kaki (bermusafir menuntut ilmu) dan jalan maknawi seperti menghafal, mengkaji dan memahami; dan bahawa kelebihan ilmu ini termasuk kemudahan menuju syurga.

IBN RAJAB AL-HANBALI (JAMI' AL-'ULUM WA AL-HIKAM):

Beliau menghuraikan bahawa ganjaran menuntut ilmu meliputi kemudahan di dunia dan di akhirat, dan bahawa ilmu yang bermanfaat ialah yang membawa kepada takut kepada Allah dan beramal.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/muslim:2699a>

PENEMUAN SAINS MODEN

Pada Oktober 2024, Hadiah Nobel dalam Fizik diberikan kepada John Hopfield dan Geoffrey Hinton atas sumbangan asas mereka kepada pembelajaran mesin dengan rangkaian neural tiruan, dan separuh Hadiah Nobel dalam Kimia diberikan kepada David Baker (reka bentuk protein secara pengiraan) dan kepada Demis Hassabis dan John Jumper (AlphaFold, yang meramal struktur protein). Ini menunjukkan bahawa AI kini menjadi alat sains yang membantu penemuan biologi dan perubatan.

Pada masa yang sama, dunia bergelut dengan soalan etika: bias dalam data, maklumat palsu, privasi dan tanggungjawab. UNESCO mengeluarkan *Recommendation on the Ethics of Artificial Intelligence* pada November 2021, dokumen antarabangsa pertama yang diterima oleh negara-negara anggotanya, sebagai kerangka etika bagi teknologi ini.

ILMU TANPA ADAB

Wahyu tidak menolak ilmu dan teknologi; ia menuntut ilmu itu disertai iman, amanah dan akhlak. Ayat 35:28 mengikat ilmu dengan khasyyah (rasa takut dan hormat kepada Allah), dan hadith no. 11 menjadikan perjalanan menuntut ilmu sebagai jalan ke syurga. Dalam era AI, prinsip ini menjawab soalan yang tidak dapat dijawab oleh algoritma: nilai apa yang membimbing penggunaannya?

ANALISIS: PENUNTUT ILMU DALAM ZAMAN DIGITAL

Seorang Muslim boleh menggunakan alat AI untuk belajar, meneliti dan berkhidmat, tetapi kewajiban menyemak sumber, menjaga amanah dan tidak menyebarkan dusta kekal atas dirinya. Hadith yang sahih dan ayat yang dikutip dengan tepat tidak boleh digantikan oleh jawapan mesin yang tidak disemak. Itulah sebabnya buku ini menyertakan pautan setiap hadith supaya pembaca dapat membuat semakan sendiri.

BAB 8: BUMI SEBAGAI AMANAH

Khalifah, Kerosakan di Darat dan Laut, dan Krisis Iklim

Islam meletakkan manusia sebagai khalifah di bumi, bukan sebagai pemilik mutlaknya. Bumi ialah amanah yang akan disoal. Bab ini melihat bagaimana ayat dan hadith tentang bumi berbicara dengan data terkini tentang iklim, air dan biodiversiti.

AYAT-AYAT AL-QUR'AN

SURAH AR-RUM (30) — AYAT 41 quran.com/30/41

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾

"Telah timbul pelbagai kerosakan di darat dan di laut disebabkan perbuatan tangan manusia; (timbulnya kerosakan itu) supaya Allah merasakan kepada mereka sebahagian daripada (akibat) perbuatan mereka, agar mereka kembali (ke jalan yang benar)."

SURAH AL-A'RAF (7) — AYAT 56 quran.com/7/56

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾

"Dan janganlah kamu membuat kerosakan di muka bumi sesudah Allah memperbaikinya; dan berdoaah kepada-Nya dengan perasaan takut (tidak diterima) dan dengan penuh harapan (dikabulkan). Sesungguhnya rahmat Allah amat dekat kepada orang-orang yang berbuat baik."

SURAH AZ-ZUMAR (39) — AYAT 21 quran.com/39/21

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنْبِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا
مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيَجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِأُولِي
الْأَلْبَابِ ﴿٢١﴾

"Tidakkah engkau melihat bahawa Allah menurunkan air (hujan) dari langit, lalu Dia mengalirkannya menjadi mata-mata air di bumi, kemudian Dia mengeluarkan dengan air itu tanaman yang berbagai-bagai warnanya, kemudian tanaman itu menjadi kering, lalu engkau melihatnya kekuning-kuningan, kemudian Dia menjadikannya hancur bersepai. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat peringatan bagi orang-orang yang berakal."

SURAH AN-NABA' (78) — AYAT 6 – 7 quran.com/78/6-7

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ﴿٦﴾

"Bukankah Kami telah menjadikan bumi ini sebagai hamparan?"

وَالْحِبَالِ أَوْتَادًا ﴿٧﴾

"Dan gunung-ganang sebagai pasak?"

TAFSIR KLASIK

Ibn Kathir dan al-Tabari menerangkan ayat 30:41 bahawa "kerosakan" (fasad) di darat dan laut berpunca daripada perbuatan manusia, dan Allah membiarkan sebahagian akibatnya dirasakan supaya mereka kembali. Al-Qurtubi menyebut bahawa fasad merangkumi kemaksiatan dan kezaliman, dan ulama tafsir membacanya secara luas, termasuk kemusnahan dan kekurangan berkat dalam kehidupan. Bagi ayat 7:56, larangan berbuat kerosakan selepas Allah memperbaiki bumi ditafsirkan merangkumi kerosakan dari segi akidah, akhlak dan kehidupan. Bagi ayat 39:21, Ibn Kathir menerangkan bahawa air diturunkan dari langit lalu meresap ke dalam bumi dan mengalir sebagai mata air dan sungai. Bagi ayat 78:6–7, para mufassir menerangkan bumi sebagai hamparan yang sesuai untuk didiami dan gunung sebagai pasak yang menstabilkannya.

HADITH PILIHAN

HADITH 12: DUNIA ITU MANIS DAN HIJAU; ALLAH MENJADIKAN KITA KHALIFAH DI DALAMNYA

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي مَسْلَمَةَ، قَالَ سَمِعْتُ أَبَا نَضْرَةَ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ " إِنْ الدُّنْيَا حُلْوَةٌ خَضِرَةٌ وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النِّسَاءَ فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النِّسَاءِ " . وَفِي حَدِيثِ ابْنِ بَشَّارٍ " لِيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ " .

TERJEMAHAN:

Daripada [Abu Sa'id al-Khudri](#) رضي الله عنه, Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesungguhnya dunia ini manis lagi menghijau, dan sesungguhnya Allah menjadikan kamu pengganti (khalifah) di dalamnya, lalu Dia melihat bagaimana kamu beramal..." (Petikan awal hadith. Bahagian seterusnya mengingatkan supaya berwaspada terhadap fitnah dunia dan fitnah wanita, kerana ujian pertama Bani Israil berpunca daripada wanita.)

Maksud: Bumi dan segala isinya ialah amanah. Manusia diberi kuasa mentadbir, tetapi akan disoal bagaimana dia menggunakannya — termasuk menjaga alam sekitar.

PERAWI:

[Abu Sa'id al-Khudri](#) رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Riqaq (al-Zuhd wa al-Raqa'iq), Hadith No. 2742.

SANAD (JAWI):

روایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الرقاق، حديث نمبر ٢٧٤٢.

RANTAIAN SANAD:

[Muhammad bin al-Muthanna](#) dan [Muhammad bin Basysyar](#) — daripada [Muhammad bin Ja'far](#) — daripada [Syu'bah](#) — daripada [Abu Maslamah](#) — daripada [Abu Nadrah](#) — daripada [Abu Sa'id al-Khudri](#) رضي الله عنه — daripada Nabi ﷺ.

DARJAT:

Sahih — diriwayatkan dalam Sahih Muslim.

ULASAN ULAMA:

IMAM AL-NAWAWI (SYARAH SAHIH MUSLIM):

Beliau menghuraikan bahawa “manis lagi menghijau” menggambarkan dunia yang menarik pada rasa dan pandangan sehingga menawan hati, dan “Allah menjadikan kamu pengganti” bermaksud kamu mewarisi generasi terdahulu, lalu Allah melihat adakah kamu taat atau derhaka.

Pautan rujukan: <https://sunnah.com/muslim:2742>

PENEMUAN SAINS MODEN

1. SUHU BUMI

Laporan *State of the Global Climate 2025* oleh Pertubuhan Meteorologi Sedunia (WMO), yang diterbitkan pada Mac 2026, mengesahkan bahawa tahun 2015 hingga 2025 ialah sebelas tahun terpanas dalam rekod, dan 2025 ialah tahun kedua atau ketiga terpanas, kira-kira 1.43 °C melebihi purata 1850–1900. Tahun terpanas ialah 2024, kira-kira 1.55 °C. Laporan itu turut menyatakan bahawa lautan telah menyerap sebahagian besar haba berlebihan, dan ketidakseimbangan tenaga bumi berada pada paras tertinggi dalam rekod 65 tahun.

2. BIODIVERSITI

Laporan penilaian global IPBES (2019) menganggarkan kira-kira satu juta spesies haiwan dan tumbuhan menghadapi ancaman kepupusan. Pada Disember 2022, negara-negara menerima Kerangka Biodiversiti Global Kunming–Montreal, yang antara lain menyasarkan perlindungan sekurang-kurangnya 30% daratan dan lautan menjelang 2030.

3. AIR DAN GUNUNG

Hidrologi moden menerangkan kitaran air: hujan meresap ke dalam tanah, mengisi air bawah tanah dan mengalir sebagai mata air dan sungai, satu gambaran yang sejajar dengan penerangan mufassir tentang ayat 39:21. Dalam geologi, teori isostasi (dirumuskan sejak abad ke-19 oleh George Airy dan lain-lain) menunjukkan bahawa

banyak banjaran gunung mempunyai “akar” kerak bumi yang menjunam ke dalam mantel.

NOTA KEJUJURAN ILMIAH: GUNUNG SEBAGAI “PASAK”

Sebahagian penulis mengaitkan ayat “gunung sebagai pasak” dengan akar gunung dan tektonik plat. Kaitan ini dibincangkan secara meluas, tetapi ia bukan pandangan ijmak, dan sebahagian ahli geologi menegaskan bahawa gunung tidak berfungsi menstabilkan bumi sebagaimana pasak menstabilkan khemah. Kami menyebutnya sebagai satu kemungkinan tafsiran yang hanya boleh diterima secara berhati-hati, dan tidak membina akidah di atasnya. Fasad dalam ayat 30:41 juga bukan pernyataan saintifik tentang perubahan iklim; ia peringatan moral bahawa perbuatan manusia mempunyai kesan. Kaitan dengan krisis iklim ialah renungan kontemporari, bukan tafsir tunggal ayat tersebut.

ANALISIS: KHALIFAH, BUKAN PEMILIK

Hadith no. 12 memberi satu kerangka etika yang ringkas: dunia ini manis dan hijau, Allah menjadikan kita pengganti di dalamnya, dan Dia melihat bagaimana kita beramal. Ini bermakna penggunaan sumber, air, tanah dan tenaga ialah perkara akhlak, bukan sekadar ekonomi. Tanggungjawab ini terpakai kepada individu dan juga institusi, termasuk masjid, sekolah dan perniagaan.

BAB 9: SANGKAKALA DAN HUJUNG PERJALANAN

Apa yang Diberitahu Wahyu, dan Apa yang Diberitahu Sains

Kita kembali kepada tajuk buku ini. Wahyu mengkhabarkan bahawa suatu hari sangkakala akan ditiup, dan dunia ini akan berakhir. Sains pula membincangkan nasib alam semesta dan bumi dalam skala masa yang sangat panjang. Kedua-duanya tidak sama, dan bab ini cuba membezakan keduanya dengan jujur.

AYAT-AYAT AL-QUR'AN

SURAH AZ-ZUMAR (39) — AYAT 68 quran.com/39/68

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ﴿٦٨﴾

"Dan (apabila) sangkakala ditiup, maka rebahlah mati sesiapa yang ada di langit dan di bumi kecuali sesiapa yang dikehendaki Allah. Kemudian ditiup sekali lagi, maka tiba-tiba mereka bangun berdiri menunggu (keputusan)."

SURAH AL-ANBIYA' (21) — AYAT 104 quran.com/21/104

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجْلِ لِلْكِتَابِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْهَا إِنَّا كُنَّا فَعَلِينَ ﴿١٠٤﴾

"(Ingatlah) hari Kami gulung langit seperti menggulung lembaran-lembaran kertas tulisan. Sebagaimana Kami telah memulakan penciptaan yang pertama, demikianlah Kami akan mengulanginya. Itulah janji yang menjadi tanggungan Kami; sesungguhnya Kami tetap melaksanakannya."

SURAH AL-AN'AM (6) — AYAT 158 quran.com/6/158

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ ءَامَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلْ أَنْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾

"Tidakkah yang mereka nantikan itu melainkan datangnya malaikat kepada mereka, atau datangnya (perintah) Tuhanmu, atau datangnya sebahagian daripada tanda-tanda Tuhanmu? Pada hari datangnya sebahagian tanda-tanda Tuhanmu itu, tidak berguna lagi iman seseorang yang belum beriman sebelum itu, atau yang belum mengusahakan kebaikan dalam masa imannya. Katakanlah: "Tunggulah kamu, sesungguhnya kami juga menunggu."

TAFSIR KLASIK

Ibn Kathir menerangkan bahawa ayat 39:68 menyebut dua tiupan: tiupan yang menyebabkan semua makhluk yang bernyawa mati dan tiupan yang membangkitkan mereka. Al-Qurtubi dalam al-Tadhkirah dan al-Jamî' li-Ahkam al-Qur'an turut membincangkan tiupan-tiupan ini secara terperinci. Bagi ayat 21:104, mufassir menerangkan bahawa Allah akan menggulung langit dan mengulangi penciptaan sebagaimana Dia memulakannya. Bagi ayat 6:158, Ibn Kathir menukilkan hadith sahih bahawa salah satu "tanda daripada Tuhanmu" yang dimaksudkan ialah terbitnya matahari dari barat, dan pada saat itu iman yang baru tidak lagi memberi manfaat kepada orang yang belum beriman sebelumnya (hadith no. 14).

HADITH-HADITH PILIHAN

HADITH 13: BAGAIMANA AKU BOLEH BERASA SENANG, SEDANG PEMEGANG SANGKAKALA SUDAH BERSEDIA?

حَدَّثَنَا سُؤَيْدٌ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا خَالِدُ أَبُو الْعَلَاءِ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ " كَيْفَ أَنْعَمُ وَصَاحِبُ الْقَرْنِ قَدْ التَّقَمَ الْقَرْنُ وَاسْتَمَعَ الْإِذْنَ مَتَى يُؤْمَرُ بِالنَّفْخِ فَيَنْفَخُ ". فَكَانَ ذَلِكَ ثَقُلَ عَلَى أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لَهُمْ " قُولُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا ". قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ . وَقَدْ رُوِيَ مِنْ غَيْرِ وَجْهِ هَذَا الْحَدِيثُ عَنْ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ .

TERJEMAHAN:

Daripada [Abu Sa'id al-Khudri](#) رضي الله عنه, Rasulullah ﷺ bersabda: "Bagaimana aku boleh berasa senang, sedangkan pemegang sangkakala telah meletakkan sangkakala pada mulutnya, dan memasang telinga menantikan izin — bilakah dia diperintahkan meniup lalu dia pun meniup?" Seolah-olah perkara itu terasa berat ke atas para sahabat Nabi ﷺ, maka baginda bersabda kepada mereka: "Ucapkanlah: Hasbunallahu wa ni'mal-wakil, 'ala Allahi tawakkalna (Cukuplah Allah bagi kami dan Dialah sebaik-baik pelindung; kepada Allah kami bertawakal)."

Maksud: Kiamat itu hampir pada ilmu Allah dan berlaku secara tiba-tiba; orang beriman hendaklah sentiasa bersedia dengan amal soleh, dan bertawakal kepada Allah dengan penuh ketenangan.

PERAWI:

[Abu Sa'id al-Khudri](#) رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Kitab Sifat al-Qiyamah wa al-Raqa'iq wa al-Wara', Hadith No. 2431.

SANAD (JAWI):

روایت إمام ترمذي دالم جامع الترمذي، كتاب صفة القيامة، حديث نمبر ٢٤٣١.

RANTAIAN SANAD:

[Suwaid](#) — daripada ['Abdullah \(bin al-Mubarak\)](#) — daripada [Khalid Abu al-'Ala'](#) — daripada ['Atiyyah](#) — daripada [Abu Sa'id al-Khudri](#) رضي الله عنه — daripada Rasulullah

ﷺ .

DARJAT:

Hasan (al-Tirmidhi); sahih (al-Albani dan Ahmad Muhammad Shakir); daif (Zubair 'Ali Za'i). Perbezaan penilaian berpunca daripada kedudukan perawi 'Atiyyah al-'Awfi yang dipertikaikan oleh sebahagian pengkaji hadith, manakala sebahagian yang lain menguatkannya dengan jalan periwayatan sokongan. Kami mengemukakannya sebagai penggambaran tentang tiupan sangkakala yang turut disokong oleh nas Al-Qur'an, bukan sebagai asas hukum.

ULASAN ULAMA:**AL-QURTUBI (AL-TADHKIRAH FI AHWAL AL-MAWTA WA UMUR AL-AKHIRAH):**

Beliau membincangkan tentang al-Sur (sangkakala), malaikat yang meniupnya dan bilangan tiupan, serta menggunakan hadith seperti ini untuk menggambarkan kesiapsiagaan malaikat menantikan perintah Allah.

IBN KATHIR (TAFSIR AZ-ZUMAR 39:68 DAN AL-NIHAYAH FI AL-FITAN WA AL-MALAHIM):

Beliau menerangkan bahawa tiupan pertama menyebabkan kematian semua makhluk kecuali yang dikehendaki Allah, dan tiupan kedua menyebabkan kebangkitan semula manusia.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/tirmidhi:2431>

HADITH 14: KIAMAT TIDAK BERLAKU SEHINGGA MATAHARI TERBIT DARI BARAT

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ، حَدَّثَنَا عُمَارَةُ، حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ، حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ " لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا، فَإِذَا رَأَاهَا النَّاسُ آمَنَ مَنْ عَلَيْهَا، فَذَٰكَ حِينَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا، لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ ".

TERJEMAHAN:

Daripada [Abu Hurairah](#) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, Rasulullah ﷺ bersabda: "Kiamat tidak akan berlaku sehingga matahari terbit dari arah barat; apabila manusia melihatnya, beriman lah semua orang yang ada di atas bumi. Itulah masanya iman tidak lagi bermanfaat bagi seseorang yang belum beriman sebelum itu."

Maksud: Ada tanda-tanda besar kiamat yang telah dikhabarkan. Setelah tanda besar ini muncul, pintu taubat dan iman yang baharu tidak lagi diterima; maka bersegeralah kepada iman dan amal sekarang.

PERAWI:

[Abu Hurairah](#) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Hadith No. 4635. (Juga dalam Sahih Muslim no. 157.)

SANAD (JAWI):

روایت إمام بخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التفسير، حديث نمبر ٤٦٣٥.

RANTAIAN SANAD:

[Musa bin Isma'il](#) — daripada ['Abd al-Wahid](#) — daripada ['Umarah](#) — daripada [Abu Zur'ah](#) — daripada [Abu Hurairah](#) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ — daripada Rasulullah ﷺ.

DARJAT:

Sahih — muttafaq 'alaih.

ULASAN ULAMA:**IBN KATHIR (TAFSIR AL-QUR'AN AL-'AZIM, AL-AN'AM 6:158):**

Beliau menjadikan hadith ini sebagai tafsiran bagi firman Allah tentang "sebahagian tanda-tanda Tuhanmu" — iaitu terbitnya matahari dari barat — yang apabila berlaku, iman seseorang yang belum beriman sebelum itu tidak lagi bermanfaat.

IMAM AL-NAWAWI (SYARAH SAHIH MUSLIM):

Beliau menghuraikan bahawa selepas tanda ini muncul, pintu taubat tertutup dan amalan tidak lagi diterima daripada mereka yang sebelumnya lalai.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/bukhari:4635>

HADITH 15: JIKA KIAMAT BERLAKU DAN DI TANGAN KAMU ADA BENIH, TANAMLAH

حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنْ قَامَتِ السَّاعَةُ وَفِي يَدٍ أَحَدِكُمْ فَسِيلَةٌ، فَإِنْ اسْتَطَاعَ أَنْ لَا تَقُومَ حَتَّى يَغْرِسَهَا فَلْيَغْرِسَهَا.

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضي الله عنه, Nabi ﷺ bersabda: "Jika kiamat berlaku sedang di tangan salah seorang kamu ada anak pokok (kurma), maka jika dia mampu supaya kiamat tidak berlaku sebelum dia menanamnya, hendaklah dia menanamnya."

Maksud: Semangat berbuat baik dan membina sehingga saat terakhir. Bahkan ketika kiamat hampir, seorang Muslim tidak berputus asa daripada menanam kebaikan. Hadith ini sangat relevan untuk kerja penghijauan dan penjagaan bumi.

PERAWI:

Anas bin Malik رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam al-Bukhari dalam al-Adab al-Mufrad, Hadith No. 479. (Juga dalam Musnad Ahmad no. 12902.)

SANAD (JAWI):

روایت إمام بخاري دالم الأدب المفرد، حديث نمبر ٤٧٩.

RANTAIAN SANAD:

Abu al-Walid — daripada Hammad bin Salamah — daripada Hisyam bin Zaid bin Anas bin Malik — daripada Anas bin Malik رضي الله عنه — daripada Nabi ﷺ.

DARJAT:

Sahih (al-Albani; Silsilah al-Ahadith al-Sahihah, no. 9). Syu'aib al-Arna'ut juga menilai sanadnya sahih dalam semakan beliau terhadap Musnad Ahmad.

ULASAN ULAMA:**AL-ALBANI (SILSILAH AL-AHADITH AL-SAHIHAH):**

Beliau menyusun hadith ini pada permulaan Silsilah al-Ahadith al-Sahihah dan menegaskan kesahihannya berdasarkan beberapa jalan periwayatan.

SYEIKH YUSUF AL-QARADAWI (AL-WAQT FI HAYAH AL-MUSLIM):

Beliau menjadikan hadith ini contoh semangat positif dan produktif dalam Islam: seorang Muslim terus bekerja dan membina hingga ke saat terakhir hayatnya, walaupun dia tidak akan sempat menikmati hasilnya.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/urn/2304770>

PENEMUAN SAINS MODEN

1. NASIB ALAM SEMESTA

Pada Mac 2025, kolaborasi DESI (Dark Energy Spectroscopic Instrument) menerbitkan analisis data tiga tahun pertamanya, dengan sekitar 15 juta galaksi dan kuasar. Apabila digabungkan dengan data lain, mereka mendapati petunjuk bahawa tenaga gelap mungkin berubah mengikut masa, dengan tahap keyakinan antara 2.8 hingga 4.2 sigma, iaitu belum mencapai ambang penemuan 5 sigma. Jika tenaga gelap benar-benar berubah, model piawai kosmologi perlu dikemas kini dan nasib akhir alam semesta dalam model saintifik boleh berubah. Ini menunjukkan bahawa sains masih menyemak apa yang ia tahu tentang masa depan alam.

2. BUMI DAN MATAHARI

Astronomi menganggarkan bahawa Matahari akan berkembang menjadi bintang raksasa merah dalam beberapa bilion tahun lagi. Dalam skala jauh lebih dekat, misi DART NASA pada 2022 berjaya mengubah orbit asteroid Dimorphos dengan menghentamnya, satu percubaan pertama manusia untuk melencongkan jasad angkasa.

MEMBEZAKAN KIAMAT DAN KOSMOLOGI

Kiamat menurut wahyu ialah peristiwa ghaib yang berlaku dengan perintah Allah, dan waktunya tidak diketahui oleh sesiapa selain-Nya. Skenario kosmologi seperti kesudahan alam semesta atau pembesaran Matahari melibatkan skala masa berbilion tahun dan berdasarkan model fizik yang masih disemak. Kami tidak menyamakan keduanya. Tanda matahari terbit dari barat juga tidak dijelaskan dengan fizik; ia tanda daripada Allah yang wujud di luar hukum kebiasaan, dan kami menerimanya sebagaimana yang disampaikan oleh nas yang sahih.

TENTANG HADITH SANGKAKALA (No. 13)

Hadith no. 13 dinilai dengan pelbagai darjat oleh ulama (hasan, sahih dan daif) kerana kedudukan salah seorang perawinya. Oleh itu kami mengemukakannya hanya sebagai penggambaran tentang tiupan sangkakala yang disokong oleh nas Al-Qur'an (39:68), bukan sebagai asas hukum atau akidah yang berdiri sendiri.

ANALISIS: TANAM BENIH SEHINGGA DETIK TERAKHIR

Hadith no. 15 memberi pengajaran yang sangat kuat. Walaupun kiamat telah tiba dan di tangan seseorang ada benih, dia diminta menanamnya jika mampu. Pesanan ini menolak dua sikap yang melampau: sikap acuh tak acuh kerana kiamat hampir, dan sikap panik yang melumpuhkan amal. Selagi belum ditiup sangkakala, kita diminta terus beramal, belajar, menjaga bumi dan menyebarkan kebaikan.

KESIMPULAN DAN PENGAJARAN

Islam Tetap Relevan, Selagi Belum Ditiup Sangkakala

Buku ini tidak bermula dengan sains dan tidak berakhir dengan sains. Ia bermula dengan wahyu dan berakhir dengan wahyu, dan sains hadir sebagai teman yang menyemak, memperkaya dan kadangkala mengingatkan kita tentang batas pemahaman manusia. Lima pengajaran utama boleh dirumuskan.

- **WAHYU MEMIMPIN, SAINS MENERANGI.** Dalam Bab 2 hingga 4, kita melihat bagaimana kosmologi, embriologi dan perubatan awam boleh dibaca bersama ayat dan hadith tanpa memaksa keduanya bertemu.
- **PANDUAN HARIAN ISLAM MASIH PRAKTIKAL.** Bab 5 dan 6 menunjukkan bahawa adab makan, puasa dan tidur menyentuh topik yang kini menjadi pusat penyelidikan kesihatan.
- **ILMU BERSAMA AKHLAK.** Bab 7 mengingatkan bahawa kemajuan seperti AI memerlukan neraca nilai, dan neraca itu disediakan oleh iman dan amanah.
- **BUMI IALAH AMANAH.** Bab 8 menegaskan tanggungjawab kita sebagai khalifah, sebagaimana data iklim dan biodiversiti kini menuntut tindakan.
- **TERUS BERAMAL HINGGA AKHIR.** Bab 9 mengajar bahawa yang penting ialah keadaan kita apabila detik itu tiba, dan sehingga itu kita menanam benih.

PENUTUP: DEMI MASA

SURAH AL-'ASR (103) — AYAT 1 – 3 quran.com/103/1-3

وَالْعَصْرِ ﴿١﴾

"Demi masa!"

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾

"Sesungguhnya manusia itu benar-benar dalam kerugian,"

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا بِالحَقِّ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ ﴿٣﴾

"kecuali orang-orang yang beriman dan beramal soleh, serta berpesan-pesan dengan kebenaran, dan berpesan-pesan dengan kesabaran."

Surah yang ringkas ini merumuskan resepi kejayaan: iman, amal soleh, saling berpesan dengan kebenaran dan saling berpesan dengan kesabaran. Imam al-Shafi'i dilaporkan berkata bahawa sekiranya manusia memikirkan surah ini sahaja, ia sudah mencukupi mereka. Selagi sangkakala belum ditiup, pintu untuk mengamalkannya masih terbuka.

PERINGATAN AKHIR

Penulis ialah pengkaji bebas dan bukan mufti, pakar hadith atau saintis bertauliah. Terjemahan dan huraian dalam buku ini ialah usaha peribadi untuk menyampaikan ilmu yang bersandar kepada sumber muktabar. Sebarang kesilapan adalah daripada penulis, dan pembaca dijemput menyemak pautan yang disediakan serta merujuk ulama dan pakar untuk perkara hukum dan kesihatan. Semoga Allah mengampunkan kekhilafan kita.

RUJUKAN

A. AL-QUR'AN DAN TAFSIR

- Al-Qur'an al-Karim. Teks Arab Uthmani dan terjemahan makna dalam Bahasa Melayu (lihat Nota Terjemahan dalam Mukadimah). Semakan ayat: <https://quran.com>
- Ibn Kathir. *Tafsir al-Qur'an al-'Azim*.
- Al-Qurtubi. *Al-Jami' li-Ahkam al-Qur'an* dan *al-Tadhkirah bi-Ahwal al-Mawta wa-Umur al-Akhirah*.
- Al-Tabari. *Jami' al-Bayan 'an Ta'wil Ay al-Qur'an*.

B. HADITH DAN SYARAHNYA

- Hadith 1: Golongan yang Sentiasa Tegak di Atas Kebenaran. Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Imarah, Hadith No. 1920. <https://sunnah.com/muslim:1920>
- Hadith 2: Pembaharu Agama pada Setiap Kurun. Riwayat Imam Abu Dawud dalam Sunan Abi Dawud, Kitab al-Malahim, Hadith No. 4291. <https://sunnah.com/abudawud:4291>
- Hadith 3: Allah Sedia Ada dan Tiada Sesuatu pun Bersama-Nya, Lalu Dia Mencipta Langit dan Bumi. Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Bad' al-Khalq, Hadith No. 3191. <https://sunnah.com/bukhari:3191>
- Hadith 4: Peringkat Awal Kejadian Manusia dalam Rahim. Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Bad' al-Khalq, Hadith No. 3208. (Juga diriwayatkan oleh Imam Muslim, Sahih Muslim no. 2643, dan termasuk Hadith ke-4 dalam al-Arba'in al-Nawawiyah.) <https://sunnah.com/bukhari:3208>
- Hadith 5: Hadith Kuarantin: Jangan Masuk, Jangan Keluar. Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tibb, Hadith No. 5728. (Juga dalam Sahih Muslim no. 2218–2219.) <https://sunnah.com/bukhari:5728>
- Hadith 6: Membasuh Tangan Sebelum Bersuci Selepas Bangun Tidur. Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Wudhu', Hadith No. 162. (Juga dalam Sahih Muslim no. 278.) <https://sunnah.com/bukhari:162>
- Hadith 7: Sepertiga Makanan, Sepertiga Minuman, Sepertiga Nafas. Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Kitab al-Zuhd, Hadith No. 2380. <https://sunnah.com/tirmidhi:2380>

- Hadith 8: Madu sebagai Penawar Sakit Perut. Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tibb, Hadith No. 5684. (Juga dalam Sahih Muslim no. 2217.) <https://sunnah.com/bukhari:5684>
- Hadith 9: Doa Tidur dan Doa Bangun Tidur. Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Da'awat, Hadith No. 6312. <https://sunnah.com/bukhari:6312>
- Hadith 10: Adab Sebelum Tidur: Berwuduk, Berbaring di Sisi Kanan dan Berdoa. Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Wudhu', Hadith No. 247. (Juga dalam Sahih Muslim no. 2710.) <https://sunnah.com/bukhari:247>
- Hadith 11: Sesiapa Menempuh Jalan Menuntut Ilmu, Allah Memudahkan Jalan ke Syurga. Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Dhikr wa al-Du'a' wa al-Tawbah wa al-Istighfar, Hadith No. 2699. (Juga Hadith ke-36 dalam al-Arba'in al-Nawawiyah.) <https://sunnah.com/muslim:2699a>
- Hadith 12: Dunia Itu Manis dan Hijau; Allah Menjadikan Kita Khalifah di Dalamnya. Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Riqaq (al-Zuhd wa al-Raqa'iq), Hadith No. 2742. <https://sunnah.com/muslim:2742>
- Hadith 13: Bagaimana Aku Boleh Berasa Senang, Sedang Pemegang Sangkakala Sudah Bersedia?. Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Kitab Sifat al-Qiyamah wa al-Raqa'iq wa al-Wara', Hadith No. 2431. <https://sunnah.com/tirmidhi:2431>
- Hadith 14: Kiamat Tidak Berlaku Sehingga Matahari Terbit dari Barat. Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Hadith No. 4635. (Juga dalam Sahih Muslim no. 157.) <https://sunnah.com/bukhari:4635>
- Hadith 15: Jika Kiamat Berlaku dan di Tangan Kamu Ada Benih, Tanamlah. Riwayat Imam al-Bukhari dalam al-Adab al-Mufrad, Hadith No. 479. (Juga dalam Musnad Ahmad no. 12902.) <https://sunnah.com/urn/2304770>
- Sahih Muslim, Hadith No. 2588 dan No. 1631 (Sokongan & Sumbangan): <https://sunnah.com/muslim:2588> dan <https://sunnah.com/muslim:1631>
- Ibn Hajar al-'Asqalani. *Fath al-Bari bi-Syarh Sahih al-Bukhari*.
- Al-Nawawi. *Al-Minhaj Syarh Sahih Muslim bin al-Hajjaj*.
- Ibn Rajab al-Hanbali, Ibn al-Qayyim al-Jawziyyah, al-Munawi dan al-Qaradawi, sebagaimana yang dinyatakan dalam ulasan setiap hadith.

C. SAINS DAN SEJARAH SAINS

- World Meteorological Organization (WMO). *State of the Global Climate 2025* (WMO-No. 1391), Mac 2026. <https://wmo.int/publication-series/state-of-global-climate/state-of-global-climate-2025>

- DESI Collaboration. Keputusan DESI DR2 tentang tenaga gelap, 19 Mac 2025. <https://newscenter.lbl.gov/2025/03/19/new-desi-results-strengthen-hints-that-dark-energy-may-evolve/>
- Oduwole O, Udoh EE, Oyo-Ita A, Meremikwu MM. Honey for acute cough in children. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2018;4:CD007094. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/29633783/>
- de Cabo R, Mattson MP. Effects of intermittent fasting on health, aging, and disease. *N Engl J Med* 2019;381:2541–2551. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/31881139/>
- Yayasan Nobel. Hadiah Nobel Fisiologi atau Perubatan 2016 (Y. Ohsumi, autofagi): <https://www.nobelprize.org/prizes/medicine/2016/summary/>
- Yayasan Nobel. Hadiah Nobel Fisiologi atau Perubatan 2017 (Hall, Rosbash, Young, irama sirkadian): <https://www.nobelprize.org/prizes/medicine/2017/summary/>
- Yayasan Nobel. Hadiah Nobel Fisiologi atau Perubatan 1973 (von Frisch, Lorenz, Tinbergen): <https://www.nobelprize.org/prizes/medicine/1973/summary/>
- Yayasan Nobel. Hadiah Nobel Fizik 2024 dan Kimia 2024: <https://www.nobelprize.org/prizes/physics/2024/summary/> dan <https://www.nobelprize.org/prizes/chemistry/2024/summary/>
- Xie L et al. Sleep drives metabolite clearance from the adult brain. *Science* 2013;342:373–377. <https://doi.org/10.1126/science.1241224>
- Fultz NE et al. Coupled electrophysiological, hemodynamic, and cerebrospinal fluid oscillations in human sleep. *Science* 2019;366:628–631. <https://doi.org/10.1126/science.aax5440>
- Lee H et al. The effect of body posture on brain glymphatic transport. *Journal of Neuroscience* 2015;35:11034–11044. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/26245965/>
- Watson NF et al. Recommended amount of sleep for a healthy adult: a joint consensus statement of the AASM and SRS. *Sleep* 2015;38:843–844. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/25979105/>
- WHO. Obesity and overweight (lembaran fakta). <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/obesity-and-overweight>
- UNESCO. *Recommendation on the Ethics of Artificial Intelligence*, November 2021. <https://www.unesco.org/en/legal-affairs/recommendation-ethics-artificial-intelligence>

- IPBES. *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services*, 2019; dan Convention on Biological Diversity, Kunming–Montreal Global Biodiversity Framework, Disember 2022. <https://www.ipbes.net/global-assessment>
- Carniani S et al. Nature 2024 (JADES-GS-z14-0, JWST); dan rujukan MoM-z14 dalam Bab 2. <https://doi.org/10.1038/s41586-024-07860-9>
- Moore KL, Persaud TVN, Torchia MG. *The Developing Human: Clinically Oriented Embryology*; peringkat Carnegie sebagaimana dalam Bab 3. <https://shop.elsevier.com/books/the-developing-human/moore/978-0-323-61154-1>
- Nussbaumer-Streit B et al. Quarantine alone or in combination with other public health measures to control COVID-19: a rapid review. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2020, CD013574. <https://doi.org/10.1002/14651858.CD013574.pub2>

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang memberi kekuatan dan kesempatan untuk menyiapkan buku ini. Selawat dan salam ke atas Nabi Muhammad ﷺ, keluarga dan para sahabat baginda.

Buku ini didedikasikan kepada insan-insan yang menjadi sumber kekuatan penulis:

ISTERI TERSAYANG

Zaharah Mohd Latif

ANAK-ANAK

**Muhammad Hafiz, Noor Hazwani, Abdul Hakim,
Noor Hidayah, Nor Aqila, Nor Atiqah**

MENANTU

Fazilah, Malek, Hanin, Fairizal, Firwan

Semoga Allah mengurniakan keberkatan, kesihatan dan keimanan kepada mereka semua, dan semoga setiap huruf dalam buku ini menjadi amal jariah yang pahalanya berterusan. Aamiin.

SOKONGAN & SUMBANGAN

Buku ini percuma sepenuhnya dan tidak akan dijual. Namun jika anda ingin menyokong usaha menyebarkan ilmu melalui quranscience.my, sumbangan anda amat dialu-alukan tetapi tidak sekali-kali diwajibkan. Ingatlah firman Allah dan sabda Rasulullah ﷺ tentang ganjaran bersedekah:

SURAH AL-BAQARAH (2) — AYAT 261 quran.com/2/261

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾

"Bandingan (kebaikan) orang-orang yang membelanjakan harta mereka pada jalan Allah ialah seperti sebiji benih yang menumbuhkan tujuh tangkai, pada tiap-tiap tangkai itu terdapat seratus biji. Dan Allah melipatgandakan (pahala) bagi sesiapa yang Dia kehendaki; dan Allah Maha Luas (kurnia-Nya), Maha Mengetahui."

SURAH SABA' (34) — AYAT 39 quran.com/34/39

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾

"Katakanlah: "Sesungguhnya Tuhanku melapangkan rezeki bagi sesiapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya, dan Dia (juga) menyempitkannya bagi sesiapa (yang Dia kehendaki). Dan apa sahaja yang kamu belanjakan, Dia akan menggantikannya; dan Dialah sebaik-baik Pemberi rezeki."

SEDEKAH TIDAK MENGURANGKAN HARTA

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ جُرَّجٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنْ
 الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ " مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ
 وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ " .

TERJEMAHAN:

Daripada [Abu Hurairah](#) رضي الله عنه, Rasulullah ﷺ bersabda: "Tidaklah sedekah itu mengurangkan harta; dan tidaklah Allah menambah kepada seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan; dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat (darjat)nya."

Maksud: Memberi kerana Allah tidak merugikan; ia mendatangkan keberkatan, kemuliaan dan ganjaran yang berganda.

PERAWI:

[Abu Hurairah](#) رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Hadith No. 2588.

SANAD (JAWI):

روایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة والآداب، حديث نمبر ٢٥٨٨.

RANTAIAN SANAD:

[Yahya bin Ayyub](#), [Qutaibah](#) dan [Ibn Hujr](#) — daripada [Isma'il bin Ja'far](#) — daripada [al-'Ala'](#) — daripada [bapanya](#) — daripada [Abu Hurairah](#) رضي الله عنه — daripada Rasulullah ﷺ.

DARJAT:

Sahih — diriwayatkan dalam Sahih Muslim.

Ulasan Ulama:**IMAM AL-NAWAWI (SYARAH SAHIH MUSLIM):**

Beliau menyebut dua maksud: harta yang disedekahkan diberkati dan dilindungi daripada bala sehingga tidak berkurang pada hakikatnya, atau pahalanya berganda sehingga pengurangan pada zahir diganti dengan tambahan pada hakikat.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/muslim:2588>

TIGA AMALAN YANG TIDAK TERPUTUS SELEPAS MATI

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ جُرَّجٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ " إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ " .

TERJEMAHAN:

Daripada [Abu Hurairah](#) رضي الله عنه, Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalnya kecuali daripada tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakan untuknya."

Maksud: Buku, ilmu yang disebar, wakaf dan anak yang soleh terus memberi pahala kepada seseorang selepas kematiannya.

PERAWI:

[Abu Hurairah](#) رضي الله عنه

SANAD (RUMI):

Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Hadith No. 1631.

SANAD (JAWI):

روایت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نمبر ١٦٣١.

RANTAIAN SANAD:

[Yahya bin Ayyub](#), [Qutaibah](#) dan [Ibn Hujr](#) — daripada [Isma'il bin Ja'far](#) — daripada [al-'Ala'](#) — daripada [bapanya](#) — daripada [Abu Hurairah](#) رضي الله عنه — daripada Rasulullah ﷺ.

DARJAT:

Sahih — diriwayatkan dalam Sahih Muslim.

ULASAN ULAMA:**IMAM AL-NAWAWI (SYARAH SAHIIH MUSLIM):**

Beliau menyatakan bahawa hadith ini menjadi dalil sahnya wakaf dan besarnya ganjaran mengarang serta menyebarkan ilmu yang bermanfaat; ganjaran ini berterusan kepada pemiliknya selepas kematian.

PAUTAN RUJUKAN: <https://sunnah.com/muslim:1631>

Jazakumullahu Khairan Kathira.



*Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.
Dari luar negara? Klik butang di bawah untuk menyumbang melalui PayPal
(paypal.me/quranscience).*

